

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias so-  
bre todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortale-  
ce, el amor a España.

# REGION

Diario de información  
gráfica y literaria, des-  
ligado de todo com-  
promiso con perso-  
nas, entidades y agru-  
paciones políticas.

Año III.—Número 969

Oviedo, martes 6 de octubre de 1925

10 Céntimos

## AL MARGEN DE UN SUCESO

### La realidad da un mentís a los optimistas impenitentes

El trágico suceso de Valencia, sancionado por la humana justicia de la manera inexorable y fulminante que es indispensable a los efectos de la más alta ejemplaridad, ha venido a perturbar las conciencias adormecidas de la inmensa mayoría de nuestros conciudadanos, egoístamente convencidos de que el *statu quo* presente tiene asegurada una perdurable permanencia en el horizonte de la vida pública española.

Quienes de manera tan simplista discurren, gentes por lo general bien avenidas con toda clase de cómodas abstenciones y muelles apartamientos de cuanto signifique acción y sacrificio por la Patria, parecen olvidar las circunstancias críticas en que se debatían nuestras urbes y aún nuestros campos en los días que precedieron a la implantación del régimen de excepción en que vivimos. Aquella amarquilla mansa cuyo nivel acrecía temerosamente, amenazando anegar bajo sus ondas todos los atributos de la autoridad y todos los ornamentos de la civilización, halló en la férrea coyunda del Directorio el muro de contención que su formidable empuje material estaba requiriendo y que los antiguos partidos políticos—complices en el *saboteo* del orden social—eran incapaces de oponerle; pero en el fondo de toda protesta colectiva late siempre, desde la de los Gracos hasta la de Lenin, un atisbo de razón, un fermento de justicia que es imposible exterminar por el fuego y por el hierro. Misión de las clases conservadoras dignas de este nombre ha sido siempre la de desentrañar el contenido de los movimientos revolucionarios para aplicar a las sangrantes heridas de la sociedad desquiciada y convulsa, el bálsamo con el que el creador de ideas levantadas y reformas generosas.

Ahora bien; reconozcámoslo con dolor: apagado el estampido de las descargas homicidas y extinguido el resplandor de las hogueras criminales, la sociedad española volvió la espalda a sus preocupaciones de la miseria y ni siquiera mostró interés en forjar el instrumento material que, a la cancelación del mandato militar, se encargase de domeñar por la violencia las sacudidas de la fiera revolucionaria que habrán de sobrevenir.

El grosero instinto de conservación bastó a arrancar de sus ojos o de sus negocios—estériles, al cabo, si no se robustece y consolida la existencia nacional—a tanto ciudadano desorientado, dotado, por lo demás, de una buena fe infinita...

Habría de estar el problema de la sustitución del Directorio resuelto satisfactoriamente, y restaría aún por solucionar el que con caracteres más acentuados se impone en todo el mun-

do al estudio de las derechas políticas: adoctrinar a las clases elevadas de la sociedad en el empleo de las riquezas, trastocado por el funesto liberalismo dieciochesco; e infiltrar en las capas populares una dosis de espiritualidad que las ponga a cubierto de las desalmadas sugerencias de sus explotadores.

Si a nada de esto se acude, será vano soñar en el imperio de la paz sobre España. Análogas causas, produciendo siempre idénticos resultados. Y actuando sobre la vida nacional las mismas que originaron los terribles desequilibrios anteriores al 13 de septiembre, puede colegirse lo que tendremos que lamentar el día que rinda su cuenta la situación militar, si antes no sacude a los diferentes estamentos de la sociedad un estremecimiento de actividad y de cordura.

Para mañana:  
"Perspectivas Halagadoras"  
por  
Ramón de Olascoaga

## FIESTAS DE OTOÑO

En la Cámara de Comercio y en el Ayuntamiento se entregan los impresos para obtener billetes reducidos

Se hace público que la Cámara de Comercio de esta ciudad tiene a disposición de quien los precise boletines de identidad que es necesario presentar en la estación para conseguir la reducción del 40 por 100 sobre el precio de los ordinarios.

La validez de estos billetes para la ida, es desde el 7 al 16 del corriente mes y para la vuelta desde el 16 al 27 de este mismo mes.

Los portadores de estos billetes pueden detenerse en cualquiera de las estaciones del tránsito, dentro del período de validez de los mismos, tanto a la ida como a la vuelta.

El viaje puede hacerse en cualquiera de las clases que integre la composición de los trenes que se quieran utilizar pudiendo ser en primera, segunda o tercera, siempre con la reducción del 40 por 100 otorgada para cada una.

También en la Alcaldía de Oviedo se han recibido hoy las tarjetas que sirven para ir a Madrid, con rebaja de precios en las tarifas de ferrocarriles.

Se han recibido 50 y están a disposición de las personas que deseen utilizarlas en el período que las tarjetas fijan.

♦♦♦♦♦  
"REGION" es el periódico de más circulación de Asturias.



El conde de Revillagigedo, retrato recientemente pintado por J. Prado Nornieila. [Foto M. Moreno]

## DE AQUI Y DE ALLÁ

### De cómo lloran las "estrellas"

Hay en todos los cines unos espectadores desengañados de todos los trucos y que no se dejan reducir por las lágrimas que derraman las heroínas en los momentos culminantes de los films.

Estas gentes escépticas os murmuran en seguida al oído, que basta inyectar algunas gotas de glicerina en los párpados de los artistas para que el amargo diluvio se produzca.

Y, sin embargo, estos sábelotodo ¿cuán lejos están de conocer todos los secretos de las lágrimas de que se rien. Ignoran todos los martirios físicos y morales y aun los chistes a que hay que recurrir para obtener esas lágrimas. He aquí algunos, que si no son más sencillos, son al menos más naturales y profundos.

Daniel W. Griffith, el gran metteur, no vaciló, cierto día, en pisar y aun ponerse sobre las puntas de los pies de Lillian y Gish para arrancarle lágrimas de verdad. Menos cruel es el procedimiento empleado con "Chiquilín": Jackie Coogan llora desesperadamente cuando oye alabar la perfección de un émulo suyo. Gloria Swanson no tiene más que dejarse emocionar por el papel que impresiona y las lágrimas afluyen dulcemente a sus ojos, en el momento querido.

Pola Negri no llora más que al son de una vieja y popular canción polaca. La misma que oyó aquella noche nevosa en que se fugó del castillo de sus antepasados en Polonia para dedicarse en Berlín al arte mudo.

En fin, cuando veáis a ese espectador aguapeliculas, que os habla de inyecciones de glicerina, reiros de él y despreciadle, porque, al fin y al cabo, las "estrellas" lloran con la misma facilidad y con los mismos fútiles motivos que las lindas muchachas, de todas clases, que se pasean en el Bombé.

D. R.

## Acción Católica de la Mujer

### Conferencia por el excelentísimo señor Arzobispo de La Habana

Mamana, miércoles, a las seis de la tarde, pronunciará una conferencia en el Centro de Acción Católica de la Mujer el excelentísimo señor Arzobispo de La Habana.

Al ser conocida la noticia, ha despertado honda expectación por el deseo que existe de escuchar la autorizada palabra del ilustre conferenciante, cuya elocuencia y sabiduría son proverbiales.

La entrada al acto será pública.

## Vida militar

### SERVICIO DE PLAZA PARA HOY

Parada.—Zapadores.  
Retén de la Fábrica de Armas.—Príncipe.  
Campo de Tiro.—Príncipe.  
Capitán de día, Hospital y provisiones.—El de Zapadores, don Mariano Gómez Herrero.  
Imaginería de idem e idem.—El del mismo, don Victor Galán Díaz.

## Un consejo diario

Si te debes a las complacencias de los poderosos, no empeores tu servil condición, halagando las concupiscencias de los humildes. Es imposible servir a la vez a dos señores.

En el Ayuntamiento de Gijón

### Celebró sesión la Comisión Permanente

Bajo la presidencia del señor alcalde, celebró sesión ayer la Comisión Permanente del Ayuntamiento, asistiendo los señores Jove, Valdés Heyia, Díaz de la Sala, Alvarez Pérez, Ayesta y Suárez Infiesta.

Leída el acta de la sesión anterior, se acuerda enviar telegramas de felicitación al Rey, Primo de Rivera y presidente interino del Directorio, por el triunfo de nuestras armas en Marruecos.

Se da cuenta de haber sido retirada la petición de autorización para construir un cine en la calle del Marqués de San Esteban.

Concédense varias licencias para ejecución de obras.

Se concede a don Fructuoso González García una parcela en Porceyo, por 596,80 pesetas.

Concédese un mes de licencia por enfermo, al ingeniero municipal.

Se aprueba la liquidación de las obras de la escuela de Peñaferruz que importan 10.826 pesetas.

Se acordó pedir al Estado sean retribuidos debidamente los funcionarios judiciales.

Se acuerda volver a insistir en la petición de enlace de los trenes de Asturias con los de Madrid-Irún.

Se autoriza al alcalde para proceder a la compra-venta de terreno para la Escuela de Pumarín y para firmar la oportuna acta.

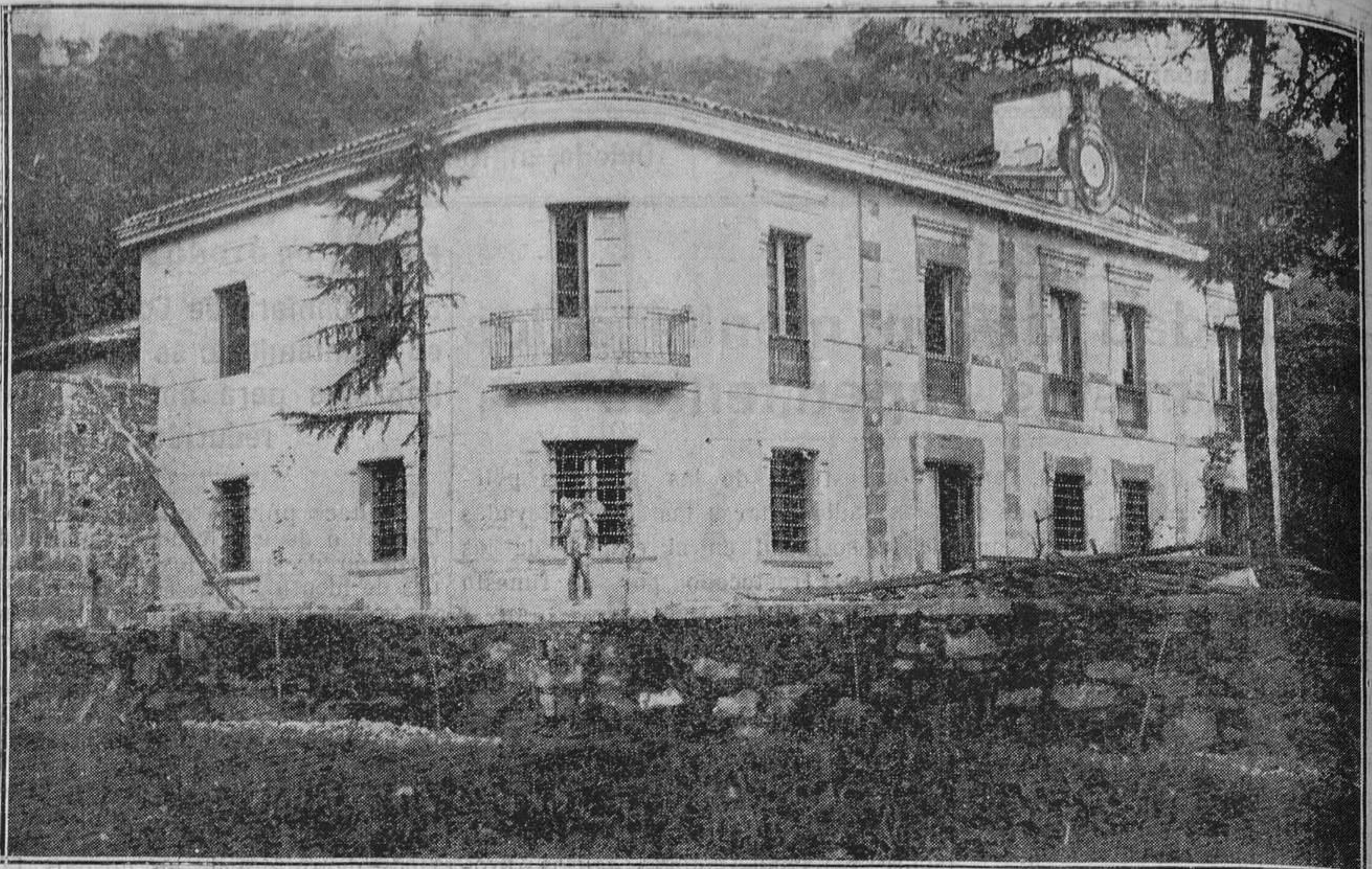
Dáse lectura a un oficio de la Diputación pidiendo el ingreso de la parte correspondiente a 35.202 pesetas por concepto de sostenimiento del Instituto de Higiene provincial, que es el uno por ciento del presupuesto de 1924-25 y se aprobó un informe del secretario del Ayuntamiento en el cual se dice que teniendo en cuenta que este municipio fué exceptuado del sostenimiento económico de la Brigada Sanitaria provincial por acuerdo de la Dirección general y que se hicieron gastos para la constitución y montaje de lo municipal que importan mucho más que aquel uno por ciento y que, por otra parte, para atender a las necesidades de Gijón, el Instituto tendría que tener destinado aquí su personal, teniendo en cuenta, además, los derechos adquiridos que menciona el Estatuto Provincial, no procede acceder a lo solicitado por la Diputación. Así se acuerda.

Se procede a la renovación de la mitad de las Juntas Periciales de Rústica y Urbana y se designa a los siguientes señores:

Don Vicente García Rivero; don Severino Fano; don Manuel Alvarez Tejera; don Aquilino Suárez Infiesta;

## BARACHOL

Único específico que cura la SARNAS. Sin baño ni desinfección de ropas. Venta en Farmacias.



LAVIANA.-Nuevo edificio destinado a Juzgado, que se inaugurará en breve.

(Foto Corián)

don Nicolás Cuervo Muño; don José Alonso Tomás; don Serafín Díaz Suárez; don Alfredo Valdés Suárez. Suplentes, don Alvaro Bango León; don Eugenio Suárez Menéndez; don Luis Infiesta Castro y don José González Pérez. Como propietario por Urbana, don Luciano Solares Crespo; don Ricardo Norato Bordanzo, como vecino.

Después del despacho se acuerda facultar al alcalde para posesionarse del nuevo edificio-escuela de Villar Somonte; indemnizar en tres meses, por vivienda, al maestro de Veriña; apoyar la solicitud de la Cámara de Comercio para que la línea de automóviles Oviedo-Vegadeo, lleve correo y, por último, que la instalación de alumbrado ordinario a que se va a proceder en la calle de San Bernardo, sea por cuenta de la Fábrica del Gas.

Y se levantó la sesión.

### Marcha sentida.

## Don Eduardo Fraile

Trasladado por un ascenso abandonado a Oviedo nuestro buen amigo y magistrado de la Audiencia, don Eduardo Fraile.

Antes de marchar ha querido despedirse de nosotros, y desde nuestras columnas despedirse también de los numerosos amigos que aquí deja y que, como nosotros, recibirán su partida con gran sentimiento.

Deseamos a nuestro querido amigo que tenga en su nuevo destino todo género de felicidades.

### A las andadas

## Un "palanquetazo" en la calle del Peso.

### EN LA COMISARIA GUARDAN RESERVA

Ayer lunes, al hacer nuestra diaria información en este Centro policiaco, sólo nos dieron cuenta de la detención de dos carteristas y de una multa impuesta por el gobernador a un organillero por promover escándalo en la vía pública.

Pero, más tarde, nos enteramos de un hecho ocurrido el domingo en esta ciudad, del cual nos extrañó sobremanera no nos hubiesen informado.

Aprovechando la ausencia de sus irquinos, el domingo por la tarde uno o varios ladrones violentaron con una palanqueta la ventana que da a la escalera da al interior del piso segundo de la casa número 8 de la calle del Peso, en la cual vive el co-

merciante de esta plaza don Julio Vega Toral.

Una vez dentro del piso, los ladrones se apoderaron de treinta y dos pesetas que la sirvienta guardaba en un baúl, dentro de su habitación, sin que el señor Vega, al regresar por la noche a su domicilio, hubiera notado la falta de más efectos.

También sabemos que el señor Vega presentó la correspondiente denuncia en la Comisaría de Vigilancia; pero como en este centro nada nos dijeron del hecho, de ahí que supongamos que el autor o los autores del "palanquetazo" continúen disfrutando de envidiable libertad.

### DE GIJÓN

## La genialidad de un marido obliga a su mujer a declararse infiel

En la Inspección de la Policía gubernativa se presentó Sofía Villares Alsonada, de veintisiete años, casada, y presentó la siguiente denuncia:

Que su esposo, Venerando García Muñiz, la maltrata constantemente de obra, y no conforme con esto, el pasado sábado la echó del domicilio conyugal, amenazándola con un revólver.

También manifestó que hace días la obligó a salir de casa, haciéndola firmar, primero, amenazándola con el revólver, un documento en que hacía constar que era infiel a su marido.

El señor inspector jefe ordenó que la denunciante fuera depositada en el domicilio de una tía suya, y que dos agentes detuvieran al marido, recogiendo el arma.

Una perfecta digestión es la base de la salud

PASTILLAS DEL DR. RICHARDS  
PARA LA DISPEPSIA Y ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO E INTESTINOS

LA SEÑORA

# Doña María Juana Carral Palacio, de González

Falleció en Oviedo, a las siete horas del día 5 de octubre de 1925, a los 44 años de edad  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

**R. I. P.**

Su afligido esposo, don Julio González Martínez de Velasco, comandante de Intendencia (ausente); hijo, don Hipólito; su madre, doña Trinidad Palacio, viuda de Carral; hermanos, don Agustín y doña Amparo; hermanos políticos, doña Manuela Camoyrán, doña Inocencia González y don Cándido Maillo; tíos, primos, sobrinos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades la encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma, se celebrarán hoy martes, día 6, a las once horas, en la Iglesia parroquial de San Tirso el Real, y acto continuo a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Plaza de la Catedral, núm. 8, al cementerio del Salvador, por cuyos actos de caridad les quedarán muy reconocidos.

EL DUELO SE DESPIDE EN EL SITIO DE COSTUMBRE. NO SE REPARTEN ESQUELAS.

Todas las misas que se celebren hoy, en la Iglesia parroquial de de San Tirso el Real, serán aplicadas en sufragio de su alma.  
El Ilustrísimo Señor Obispo de Oviedo, concede indulgencias en las forma acostumbrada.

REGIÓN  
REGI  
Com  
de a  
LOS I  
Y L  
Hay dos  
aror a las  
preocupación  
do no está  
nieta, con lo  
y la de acer  
euchar sus  
sus opinione  
ro expresa  
Un estim  
lista por ese  
potencia, per  
ra despistar,  
me, echa en  
discreción"  
a los traba  
lo que concie  
atraviesa a  
mullera astu  
popularizara  
decreto de p  
referente.  
Prescindi  
muchas de  
cieron a est  
de las más  
podían ser d  
cación de la  
ción, contri  
subvención  
el caro coleg  
de la conve  
con Llaneza  
entrevistas c  
entidades pa  
Es lástima  
ristas de un  
te ligado a  
le permitan  
tributo que p  
mildes es el  
El Real d  
sobre de  
Prensa, que  
se siete de  
siete de la t  
muerta para  
Ayer mism  
se escuchaba  
toda tranquil  
sorprendidos,  
prohibida.  
Estas infr  
amenazan da  
to descanso  
bajo costó ob  
mujera como  
Y no sólo  
ha transgre  
tigro de perd  
que indudable  
tableerarse, sin  
bajan diariam

# Comentarios de actualidad

## LOS FERVORES OBRERISTAS Y LA "OREJA" PATRONAL

Hay dos maneras de pregonar el amor a las clases proletarias y mestizas: la de fingir simpatía y preocupación por sus intereses... cuando no están en pugna, siquiera remota, con los de las gentes opulentas; y la de acercarse amorosamente a escuchar sus lamentos y hacerse eco de sus opiniones, quizás equivocadas, pero expresadas con honradez.

Un estimado colega local, capitalista por esencia, por presencia y por potencia, pero afanoso de ceñirse, para despatallar, el taparrabos del obrerismo, echó en cara a REGIÓN la "indiscreción" de haber prestado oídos a los trabajadores de las minas, en lo que concierne a la situación por que atraviesa actualmente la industria hollera asturiana, antes de que se popularizara el contenido del Real decreto de primero del actual, a ella referente.

Prescindiendo de la realidad de que muchas de las afirmaciones que hicieron a este periódico trabajadores de las más opuestas tendencias, no podían ser desmentidas por la publicación de la citada soberana disposición, contraída a la concesión de una subvención exigua, no debía olvidarse el caro colega que al final del relato de la conversación que mantuvimos con Llaneza anunciábamos sucesivas entrevistas con diferentes patronos y entidades patronales.

Es lástima que los fervores obreristas de un periódico tan íntimamente ligado a patronos prepotentes, no le permitan apreciar que el mínimo tributo que puede prestarse a los humildes es el de oírles delante...

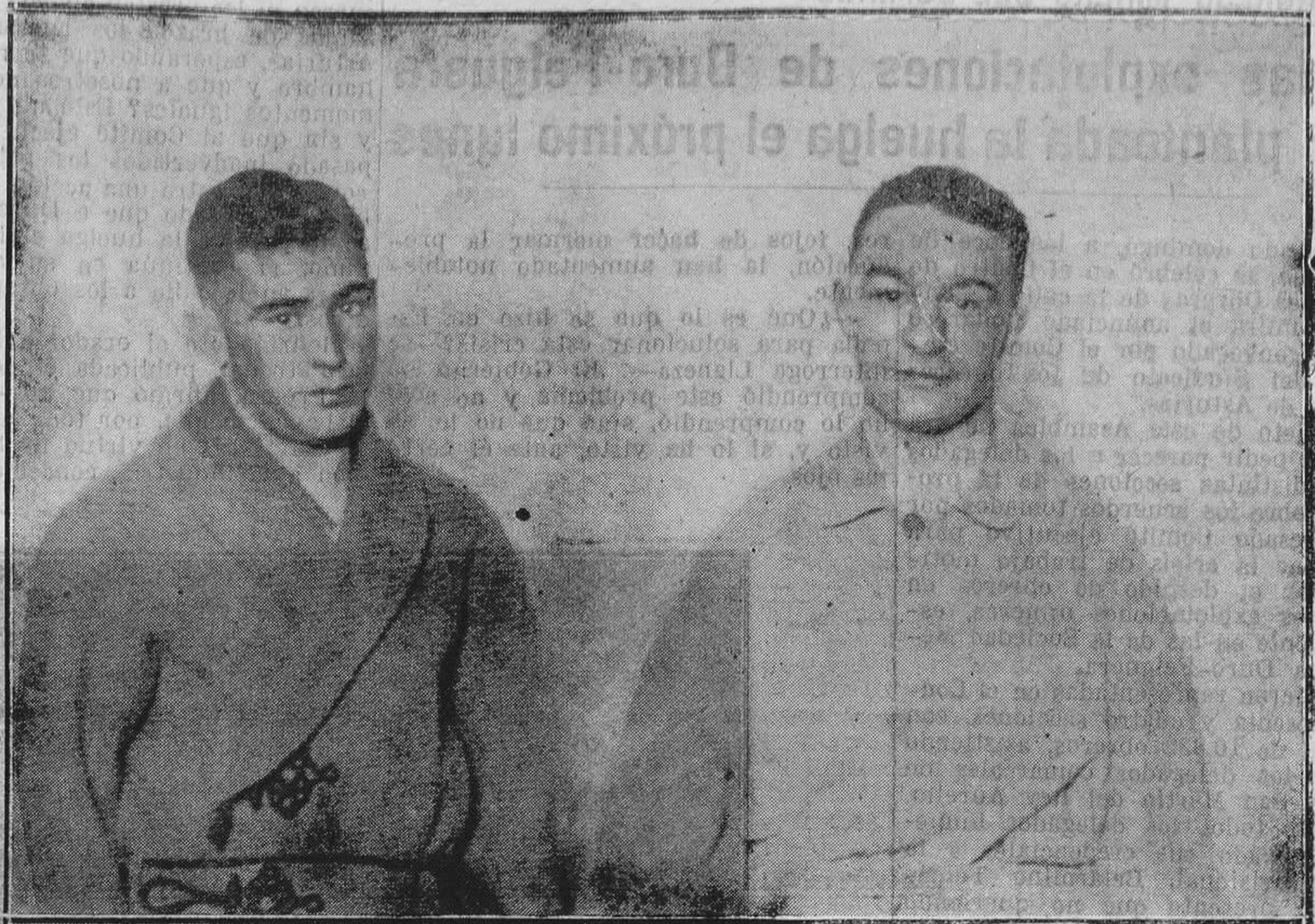
### NUESTRO DESCANSO DOMINICAL

El Real decreto de don Eduardo Dato sobre descanso dominical para la prensa, que prohíbe vender periódicos de siete de la tarde del domingo a siete de la tarde del lunes, es letra muerta para muchos desaprensivos.

Ayer mismo, en plena calle de Uría, se escuchaba cómo los voceadores, con toda tranquilidad y seguros de no ser sorprendidos, voceaban su mercancía...

Estas infracciones, tan repetidas, amenazan dar al traste con nuestro descanso dominical, que tanto trabajo costó obtener que se nos reconociera como un derecho.

Y no sólo para nosotros mismos es una transgresión del precepto un peligro de perderlo, por la competencia que indudablemente no tardará en establecerse, sino que con nosotros trabajan diariamente un gremio de obre-



BOXEO: CIRCO DE PRICE.-Antonio Ruiz [1], ex campeón de España de pesos pluma, que luchó contra Dellard [francés] [2], venciendo al segundo rounds por K. O. Foto Vidal

ros que ven comprometido también su derecho al goce y descanso de sus domingos.

Llamamos la atención de las autoridades, como otras veces lo hemos hecho, para que pongan coto al desahogo de estos expendedores. Al público no creemos que sea tan necesario hacerle advertencia ninguna, pues le bastará al lector examinar con atención un ejemplar del lunes para ver que las noticias no son frescas y que ha sido preparado con toda anterioridad.

## Espectáculos

### Salón Toreno

Funciones para hoy, martes, a las siete y a las diez. Un sugestivo programa de películas.

### El último festejo

En el Concurso provincial de bolos obtuvo el primer premio el equipo de Laviana

### LAS TIRADAS DEL DOMINGO

El pasado domingo a las doce de la mañana dió comienzo en la Plaza de Toros, el Concurso provincial de bolos organizado por la Comisión de festejos de San Mateo.

A las tiradas asistió numeroso público, prueba de la enorme expectación que este festejo había despertado en toda la provincia.

Resultó premiado en primer lugar con 750 pesetas el equipo de Laviana que hizo 422 tantos. Este equipo estaba formado por Emilio Pantiga, Arturo Magdalena, Severino Antuña, Nicanor García y José Fernández.

El segundo premio importante 350 pesetas, fué alcanzado por el equipo de Llanes, que hizo 407 tantos. Lo componían José González, Agustín Gutiérrez, Ramón Noriega, Ramón Junco y Joaquín de la Vega.

En tercer lugar fué premiado con 150 pesetas el equipo de Cangas de Onís, que hizo 396 tantos, cuyo equipo estaba formado por José Dago, Fernando del Cueto, Antonio Redondo, Carlos Rionda y Donato Blanco.

### LAS TIRADAS DEL LUNES

Ayer lunes continuó el Concurso, viéndose la Plaza de Toros tan concurrida como el día anterior.

El equipo seleccionado que obtuvo el premio de 500 pesetas, lo componían José González, de Llanes; Nicanor García, de Laviana; Donato Blanco, de Cangas de Onís; y Lisardo García, de Siero.

En las tiradas individuales resultaron premiados Severino Antuña, con 150 pesetas y medalla de oro; Ricardo Alvarez, con 75 pesetas y medalla de plata; Nicanor Gavera, con 40 pesetas y medalla de bronce y José González, con 20 pesetas.



Fruela, 11

### Casa DUBOSC. OPTICA

Sucesor TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Súrfido completo en Optica. Despacho de recetas de oculistas. Gemelos para Teatro, Campo y Marina

OVIEDO

Teléfono 540

## NOTAS LOCALES

Ayer fué viaticada doña María Fernández, madre política del conocido industrial ovetense y particular amigo nuestro don Joaquín Montoto.

Dicha señora se encuentra hace varios días en cama aquejada por grava dolencia, testimoniándose con tal motivo las muchas simpatías con que cuentan en esta capital, tanto la paciente como su respetable familia.

Hacemos votos por que el Señor, con cuyos auxilios fué confortada ayer, devuelva a la enferma la salud perdida.

### Telegramas defenidos

Por desconocerse el paradero de los señores a quienes vienen dirigidos, se hallan defenidos en las Oficinas de Telégrafos de Oviedo los siguientes despachos:

De Veguellina, para Miguel Basudos, De Lisboa, para Vicente Cabral, De Granada, para Ramón Sarabia, representante.

De Madrid, para Rosario Blanco, Altamirano, 14.

De Pola de Lena, para Dolores Muñoz, Doctor Casal, 12.



La Compañía de Enrique Borrás, que después de una brillante actuación por América del Sur, ha regresado a Madrid. (Foto Vidal)



EL CONGRESO MINERO DEL DOMINGO

En las explotaciones de Duro-Felguera será planteada la huelga el próximo lunes

El pasado domingo, a las doce de la mañana, se celebró en el Centro de Sociedades Obreras de la calle de Rafael Altamira el anunciado Congreso Minero, convocado por el Comité ejecutivo del Sindicato de los obreros mineros de Asturias.

El objeto de esta Asamblea no era otro que pedir parecer a los delegados de las distintas secciones de la provincia sobre los acuerdos tomados por el expresado Comité ejecutivo para solucionar la crisis de trabajo motivada por el despido de obreros en diferentes explotaciones mineras, especialmente en las de la Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera.

Estuvieron representadas en el Congreso sesenta y cuatro secciones, con un total de 10.832 obreros, asistiendo además los delegados comarcales de Sama y San Martín del Rey Aurelio.

Cuando todos los delegados hubieron entregado sus credenciales a la mesa provisional, Belarmino Tomás les hizo presente que no queriendo el Comité ejecutivo del Sindicato de los obreros mineros de Asturias adoptar acuerdos en firme sin consultar a todas las secciones de Asturias, convocó a este Congreso, del cual debían salir las resoluciones que fuesen precisas para conjurar la crisis de trabajo que actualmente padecen los obreros de la mina.

Se procedió a continuación a designar la mesa encargada de dirigir los debates del Congreso, quedando constituida de la siguiente forma:

Presidente, Ramón Rico; vicepresidente, León González; secretario de actas, Agustín González; y secretario de notas, Manuel González.

El presidente declara abierta la sesión, concediendo la palabra a Manuel Llaneza, secretario general del Sindicato.

Comienza su discurso, Llaneza, declarando que de no encerrar el acto tanta importancia como en realidad tiene, se hubiere excusado de tomar parte en él por su carencia de salud.

Entra luego a tratar el fondo de la cuestión, haciendo historia de las luchas que durante los tres últimos años han sostenido los obreros mineros de Asturias con sus patronos, defendiendo sus condiciones de trabajo y de subsistencia. Aseguró que la tarea del obrero de la mina es más ruda y agotadora que la de ningún otro oficio, a pesar de lo cual y de la disminución de la jornada, produce actualmente más de cien kilos sobre lo que arrancaba en los años que la jornada era de diez horas, dando más producción que en 1917 y 1918. A juicio, pues, del orador, la jornada de trabajo que hoy disfrutaban los mine-

ros, lejos de hacer mermer la producción, la han aumentado notablemente.

—¿Qué es lo que se hizo en España para solucionar esta crisis?—se interroga Llaneza.— El Gobierno no comprendió este problema y no sólo no lo comprendió, sino que no lo ha visto y, si lo ha visto, ante él cerró los ojos.

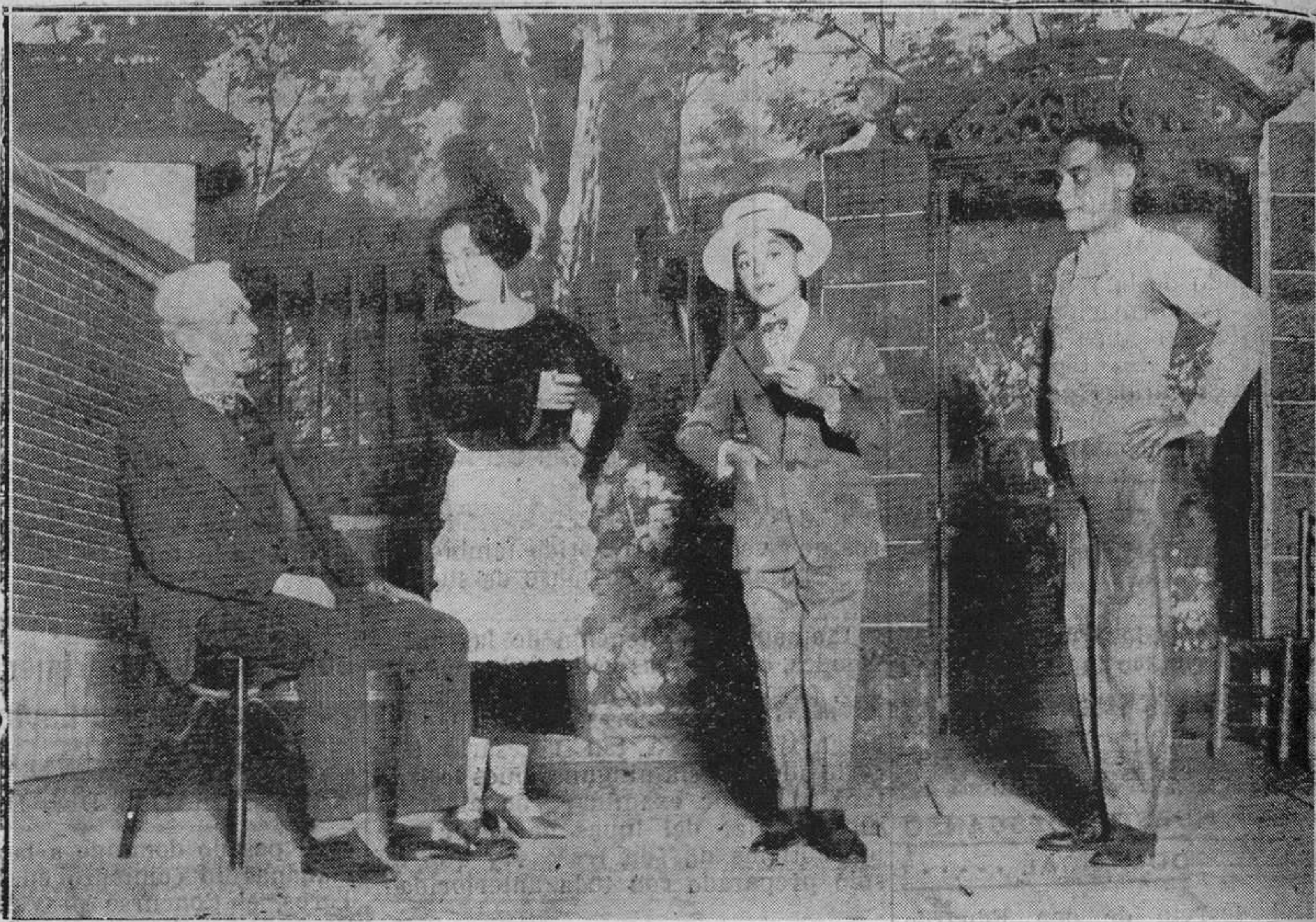
pública ni los Ayuntamientos les socorran ni les presten apoyo? Nos cruzamos de brazos los compañeros de Asturias, esperando que se mueran de hambre y que a nosotros nos lleguen momentos iguales? Esto no puede ser, y sin que al Comité ejecutivo hayan pasado inadvertidos los peligros que censo arrastra una acción como ésta, hemos acordado que a Duro-Felguera se le plantee la huelga el lunes próximo, si continúa en su actitud de dejar en la calle a los obreros despedidos.

Refiriéndose el orador a la nota de la Patronal, publicada el domingo en la Prensa, afirmó que no es de 1,50 el beneficio que, por tonelada, reciben las empresas en virtud de la subvención a la industria, concedida por re-

de los pueblos, y nosotros nos tenemos que ganar nuestros salarios y quitarlos a los mineros.

Seguidamente, Llaneza pasa a tratar de las soluciones que a este problema daba la Comisión del Combustible, entrando a controlar las minas, soluciones que, desde luego, parecían ron descabelladas a los patronos, que se preocuparon muy poco de mejorar las explotaciones, como lo demuestra el hecho—expuesto ya en sus declaraciones a REGIÓN—de que por inercia, por abandono y por deficiente instalación de las 14.000 toneladas que diariamente se producen en Asturias, 2.000 son arrastradas por rieles.

Llaneza aludió a continuación al caso



MADRID.-Una escena de la obra "Barrabás y Compañía", estrenada por Narcís en el teatro Centro.

(Foto Vidal)

Dijo que, a pesar de ser nuestros carbones de condiciones superiores —a juicio suyo— a los combustibles ingleses para la Marina de Guerra, va nuestra flota a aprovisionarse a Cardiff.

Habló a continuación del grave peligro que para la clase trabajadora significa el despido de obreros, iniciado ya por la empresa Duro-Felguera; mil obreros están en la calle y otros mil próximos a ser despedidos, y esa actitud habrá de ser sancionada por otras empresas hulleras.

—¿Es que en España—pregunta el orador—podemos presenciar cómo a mil obreros, a mil familias, se les lanza a la calle sin que la opinión

cienta Real decreto, sino que dichos beneficios son de 10 pesetas por tonelada; añadiendo que si las empresas, con el despido de obreros, se circunscriben a explotar tan sólo los venenos ricos y de fácil arranque, la producción mermará considerablemente; pero aquéllas habrán logrado su objeto, obteniendo utilidades crecidas.

—¿Se puede mirar esta situación tranquilamente? Nosotros protestamos y protestamos también de que a la clase patronal se la de un solo centimo sacrificando el erario nacional.

Que se den esos millones a los Ayuntamientos hulleros que están sin caminos, sin traídas de aguas y sin otras mil cosas necesarias para la vida

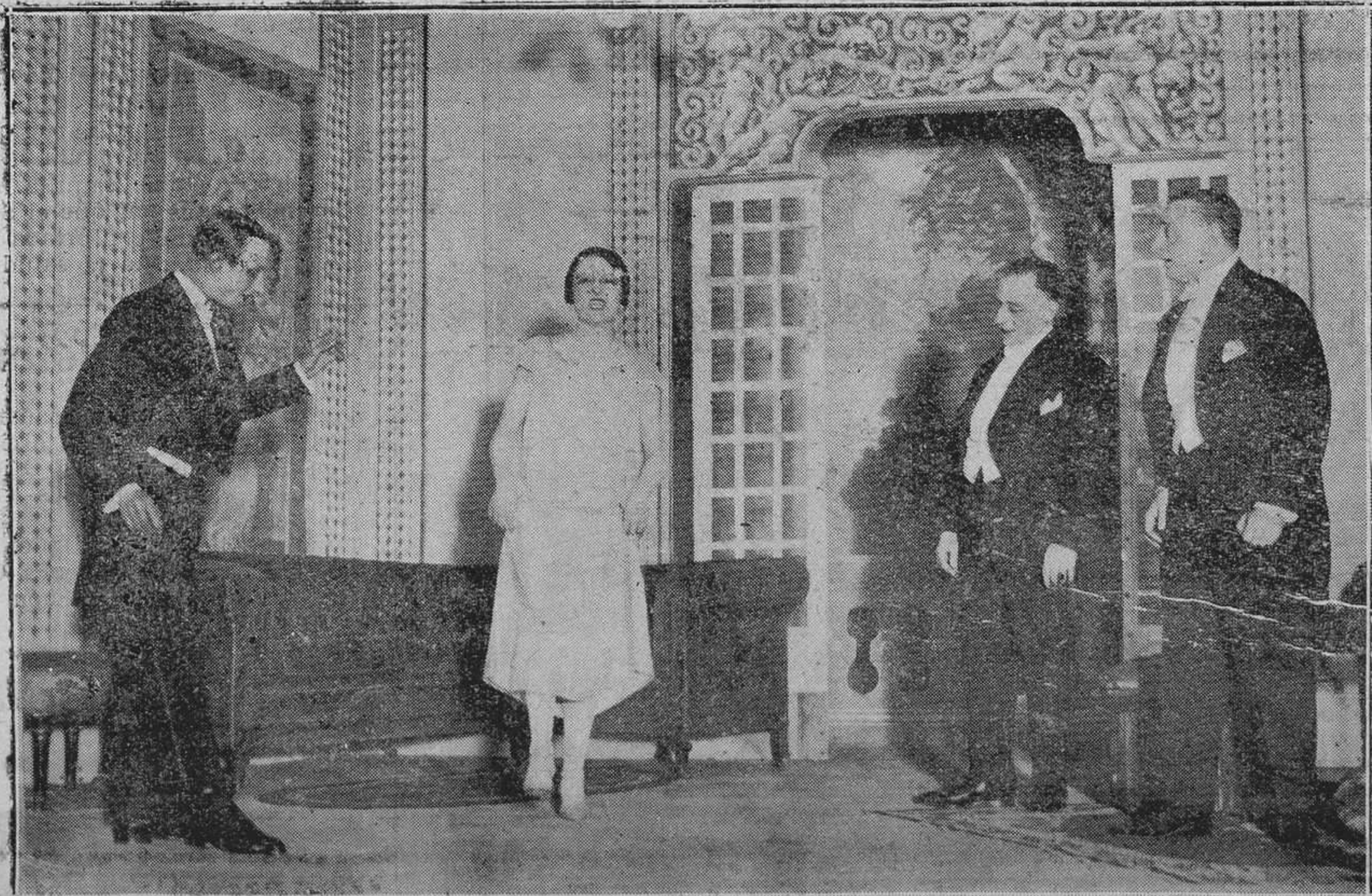
de la Fábrica de Mieres, muy distinto al de Duro-Felguera, pues si bien es verdad que aquélla Empresa puso en la calle a noventa obreros de sus minas, ha prometido al Sindicato proporcionar el cupo de admisión en sus fábricas y explotaciones, concediendo un derecho de preferencia a los obreros despedidos.

Después de aconsejar a los obreros de Duro-Felguera saquen de las minas sus herramientas antes del próximo lunes, en que quedará planteada la huelga, Llaneza terminó su discurso pidiendo al Congreso amplios poderes para el Comité Ejecutivo, el cual debe ser el que busque la solución a este conflicto.

Uno de los delegados pidió la palabra para decir a la mesa que la Sección por él representada estaba conforme con los acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo; pero que entiende que la huelga no debe plantearse exclusivamente a Duro-Felguera, sino también a todas aquellas empresas que hayan despedido obreros.

Con este motivo se entabló un vivo debate entre el expresado delegado y la mesa, en el que se pone manifiesto el deseo de ésta de arrastrar al Congreso la aprobación de los acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo, en contra del parecer de aquél que cree que el movimiento debe ser extendido a todas las explotaciones que haya obreros despedidos.

Puso fin al debate Belarmino Tomás, asegurando que el Comité Ejecutivo estudiará y buscará solución a los otros conflictos de menor entidad, acordándose en definitiva declarar la huelga a Duro-Felguera el 9 del actual.



MADRID.-Una escena de la obra "La dama salvaje", estrenada en el teatro Infanta Isabel.

(Foto Vidal)

EVARISTO RADIO

SAN FRANCISCO

El dentista de esta localidad, Sr. Radio, participa a su distinguida clientela y al público que suspenda su consulta hasta el 9 del actual.

No se devuelven los originales

VIDA... Han salido... de Men... Luis... que le aqueja... Haces, por cu... Después... en sus posesi... para San Seba... penitenciario... Pasó par... la condesa viu... Se encuen... cursión cineg... baldo de Qui... marquesa de A... Atredo, don Pe... tonio Pérez H... Han fijad... capital el con... do don Alfred... guida esposa... Ayer est... los señores de... y su hermana... casola... Salí pa... Cañedo... Para la... vil del Estado... distinguida es... una larga ten... los señores de... Después... rada con los se... lido para Sala... ritas Angeles... De Giter... millo funciona... bilidad del pe... Después... en Covadonga... el magistral d... greso a Miere... del diputado p... (don Félix)... Regresó... el verano, la s... mega con su hi... Para Mad... la Iglesias, viu... hijos Marina... Para El... Ingenieros don... De Avilés...orada, se tra... María Teresa... de Cuevas con... Salí para... don Fra... ella esposa e... Llegaron... propietario... Uria; de Le... quevara; de L... español en Lyó... nalis, el comer... García... En breve... bella señorita... don Casado P... de Villasi...odoro Nuño... arpo de Pol... De Gijón... Corte, la fami... barqués don J... Para Madri... rreco, el gere... Felipe Red... Regresó... ro de Mont... su distingui... Salí pa... ande pasará... rmando Bertr... MON... También... nuestro estima... mo García... Terminad... ensa, ayer se... de la Direcció... rnalino Carreñ... Procedent... ara Avilés, e... nguido médico... ríguez Díaz... Ha llegad... gero don Le... Hemos te... ar en ésta al... Llanes... Acompañ... esposa se encu... tiago de Arana... Procedent... rriba ha esta...

# VIDA DE SOCIEDAD

## Oviedo

◇ Han salido para Grado los señores de Menéndez de Luarda (don Luis) con motivo de la enfermedad que le aqueja a su hermano el ex alcalde de aquella villa don Teófilo Heras, por cuyo restablecimiento hacemos votos.

◇ Después de pasar una temporada en sus posesiones de Villarín salió para San Sebastián el ministro Plenipotenciario, conde de Torata.

◇ Pasó para su palacio de Pravia la condesa viuda de Revillagigedo.

◇ Se encuentran en Somiedo en excursión cinegética don Federico Bernardo de Quirós, primogénito de la marquesa de Argüelles, el marqués de Aredo, don Pedro Vaquero y don Antonio Pérez Hidalgo.

◇ Han fijado su residencia en esta capital el conocido banquero de Grado don Alfredo Flórez y su distinguida esposa (née) Herrero Caicoya.

◇ Ayer estuvieron en esta capital los señores de Ochoa (don Antonio) y su hermana Marichu Herrero Guisasaola.

◇ Salió para la Corte don Julián Cañedo.

◇ Para la Coruña el ingeniero civil del Estado señor Alcarraz con su distinguida esposa, después de pasar una larga temporada con sus hijos los señores de Fraile.

◇ Después de pasar una temporada con los señores de Feito, han salido para Salas las bellísimas señoritas Angeles Pérez y Pilar Menéndez.

◇ De Giteri (Lugo) ha llegado el culto funcionario de Telégrafos y habilitado del personal, señor Nogales.

◇ Después de pasar una temporada en Covadonga al lado de su hermano magistral de aquella Basílica, regresó a Mieres la distinguida esposa del diputado provincial señor Miranda (don Félix).

◇ Regresó de Salinas, donde pasó el verano, la señora viuda de Pumaiega con su hija Leopoldina.

◇ Para Madrid ha salido doña Adela Iglesias, viuda de Vázquez, con sus hijos Marina y Paulino.

◇ Para El Esorial, el capitán de Ingenieros don José Ochoa.

◇ De Avilés, donde pasó la temporada, se trasladó a la Corte, doña María Teresa Arenas Herrero, viuda de Cuevas con su hija.

◇ Salió para Madrid el rico propietario don Francisco Alvarez con su esposa e hijos.

◇ Llegaron: de Cangas de Tineo, el propietario don José María Ron Uria; de León, don Juan Pérez de Quevara; de la Corte, el vicecónsul español en Lyon, don Julio J. Vega; de Oviedo, el comerciante don José del Diez Gareía.

◇ En breve contraerá matrimonio la bella señorita María de la Concepción Casado Pérez de conocida familia de Villasilos (Burgos) con donodoro Nuño Calvo, funcionario del cuerpo de Policía.

◇ De Gijón se trasladaron a la Corte, la familia del rico americano don Juan Pérez.

◇ Para Madrid salió ayer en el tren el gerente de "El Carbayón", don Felipe Requejo.

◇ Regresó a esta capital el ingeniero de Montes, don Rafael Arnaz con su distinguida esposa.

◇ Salió para Celorio y Madrid, donde pasará una temporada, don Fernando Bertrán, subdirector de RE- GION.

◇ También salió para la Corte nuestro estimado compañero don Máximo García.

◇ Terminado su periodo de descanso, ayer se hizo nuevamente cargo de la Dirección de REGION don Florentino Carreño.

## Gijón

◇ Procedente de Oviedo y de paso por Avilés, estuvo en ésta el distinguido médico don Bienvenido Rodríguez Díaz.

◇ Ha llegado a Gijón el culto ingeniero don Leopoldo de Goicochea.

◇ Hemos tenido el gusto de saludar en ésta al culto letrado don Luis Llanes.

◇ Acompañado de su distinguida esposa se encuentran en Gijón don Santiago de Arana.

◇ Procedente de León de paso para Avilés ha estado en ésta el pundonoroso capitán de Artillería don Francisco Mita y distinguida esposa.

## Grado

◇ Ha regresado a Oviedo, después de haber pasado larga temporada en esta villa, la distinguida y bella señorita Visitación Azcárate Moutas.

◇ El domingo se encontraba en Grado, con su distinguida familia, el ilustrado abogado de Oviedo don José María Moutas.

◇ Pasa unos días en esta villa don Manuel Tamargo, abad de Covadonga.

## Avilés

◇ Después de pasar la temporada de verano en esta villa, ha salido para Madrid con sus hijos la respetable dama doña Adela G. Carbajal.

◇ También salieron para la Corte don Jerónimo Toledano y doña Teresa F. Herrero e hijo.

## Sama de Langreo

◇ El domingo pasado hemos tenido el honor de saludar a don Justo Rodríguez Fernández, de Noreña, acompañado de su hijo don Luis Rodríguez Bustelo, el comandante del Príncipe con Camilo Alonso Vega y del joven avilesino don Alejandro Bustelo.

◇ También ha estado entre nosotros el culto redactor de "El Carbayón" en Noreña, don Amaro Monte Cuesta.

◇ Ha regresado de Cuba el joven langreano don Nicanor Casal.

◇ Se encuentra pasando una temporada en esta villa la bellísima señorita de Noreña, Encarnación Vallina.

## Compañía Transoceánica de Navegación

(ANTES PINILLOS)

Servicio fijo y rápido desde GIJON A HABANA Y SANTIAGO DE CUBA

El día 29 de octubre fijamente, a las cuatro de la tarde, saldrá del MUSSEL (GIJON), el magnífico vapor español

### "CADIZ"

admitiendo pasajeros de segunda económica y tercera ordinaria. Igualmente admite carga para Habana y Santiago de Cuba.

Precio del pasaje en SEGUNDA ECONOMICA, pesetas 623,50; ídem en TERCERA ORDINARIA, pesetas 529,50 (incluidos todos los impuestos).

El pasaje de TERCERA podrá ocupar un camarote de clase especial, pagando un sobreprecio de 25 pesetas.

Para solicitar cabida y demás informes, dirigirse a su consignatario en Gijón:

### José Fernández Ruiz

Melquíades Alvarez, 4.—Teléfono 85.—Apartado núm. 4.—GIJON

## JERONIMO FARRÉ - Herniólogo

## HERNIAS (Quebraduras) Su tratamiento puede y debe decirse la verdad

HABLAMOS PARA EL PUBLICO DISCRETO, Y AFIRMAMOS:

Primero. Que la operación de la hernia no ha resuelto el problema de su cura radical, puesto que la mayoría de las operadas se reproducen, y que aquellas pocas, poquitas, curadas efectivamente por este medio, no en apariencia, también hubiesen curado de otro modo. Todas las estadísticas de operaciones de esa clase, si se han hecho escrupulosamente, revisando de tarde en tarde los resultados obtenidos, confirman esta conclusión: que las recidivas son fatales.

Segundo. Que el único tratamiento eficaz para la hernia consiste en la aplicación y uso constante, no de un braguero ni de un vendaje, que es lo que desgraciadamente se recomienda con frecuencia, sino de un aparato perfecto, para la construcción del cual se necesitan conocimientos y aptitudes especiales.

Tercero. Que todos los herniados deben prevenirse contra ciertos titulados doctores y demás celebridades extranjeras, en tanto no les ofrezcan otros certificados de suficiencia que la sugestión de sus propios anuncios.

Cuarto. Que nosotros aseguramos la contención permanente e integral de todas las hernias libres, hayan sido o no operadas y sean cuales fuesen su volumen y antigüedad, sin excluir las calificadas de incoercibles, y ofrecemos, además, a quien acuda a consultarnos (claro que con la reserva necesaria) la comprobación de numerosas curaciones obtenidas con nuestro método en personas ilustres, eminentes, de verdadero renombre nacional.

Esto significa que nosotros no comerciamos con el sufrimiento humano, sino que respondemos siempre de nuestras obras y quedamos adscritos a sus resultados.

En todos los casos es necesaria la presentación del paciente.

CORSES ORTOPEDICOS, para toda clase de desviaciones de la columna vertebral.

Consulta en AVILES, HOTEL IBERIA, de 11 a 1 y de 3 a 6, fijamente los días 25 y 26, solamente del mes de setiembre del presente año.

OVIEDO HOTEL FRANCES, el día 27.

CANGAS DE ONIS, FONDA MANUEL GARCIA, la tarde del 28 y la mañana del 29.

EN LLANES, HOTEL VICTORIA, el día 30 de dicho mes de setiembre.

EN MADRID, en su "Gabinete Ortopédico", calle Juan de Mena, 23.

◇ En las últimas oposiciones superiores del Magisterio de primera enseñanza, verificadas en Madrid, para pasar a las principales categorías del escalafón, han obtenido plaza con brillante puntuación nuestro distinguido amigo el culto maestro nacional de Sama de Langreo, don Gervasio Ramos Alvarez, y el director de las escuelas graduadas de Ciaño, don Enrique Fanjul.

Les damos nuestra más cordial enhorabuena.

◇ Después de haber pasado una larga temporada en Castilla, ha regresado a ésta nuestro querido amigo don Ricardo Seisdedos.

## Luanco

◇ En los exámenes celebrados en la escuela provincial de Música obtuvo brillantísimas calificaciones la niña de doce años Carmencita Artime González, aprobando los tres primeros años de solfeo y piano, por cuyo motivo la felicitamos efusivamente.

## Cangas de Tineo

◇ Doña Marina López, esposa de nuestro estimado amigo don Agustín Ferrer, jefe de esta estación telefónica, ha dado a luz con toda felicidad un hermoso varón, al que le impondrán el nombre del papá, para no olvidar la tradición de los príncipes.

Nuestras felicitaciones sinceras.

## Partido de fútbol, en Trevias

TREVIAS, 7; CADAVEDO, 1

Este encuentro, que había despertado interés, nos defraudó por completo, debido al desequilibrio de ambos bandos combatientes, pues mientras los de Trevias presentaron su equipo de las grandes solemnidades, los de Cadavedo

se limitaron a reforzar ligeramente el reserva. Deslizóse, pues, el partido al medio de una apatía inexplicable en estos equipos modestos, que aspiran a ponerse a tono con nuestros "as" provinciales.

A poco de empezar el partido, Chengo remata admirablemente un córner, muy bien sacado por Torres, y consigue el primer tanto para Trevias, siendo obra los seis restantes de Jesús, Torres y Chengo.

Marcaron los de Cadavedo su tanto de honor, merced a un hermoso centro del exterior izquierda, que empalmó rápido Pachín.

Merece el puesto de honor en esta reseña el simpático capitán de los de Cadavedo, Joyo, quien trabajó durante todo el partido como un verdadero deportista sin que haya decaído su entusiasmo a pesar de la inminencia de la derrota, siguiéndole en méritos por sus compañeros Antón, Teo y Paco a ratos y por los adversarios Torres y Jesús, Avengo, Rico, Andrés y el portero.

El árbitro señor Rodríguez fue ayudado en su labor gris por Luis y Celestino.

Los equipos se alinearon así:

Cadavedo:  
Segundo; Zoyo, Manuel; Teo, Amador, Vidal; José, Pachín, Antón, Paco, Manuel.

Trevias:  
Andés; Andés, Rico; Gil, Laló, Ramón; Torres, Manolo, Arsengo, Honorio, Jesús.

## DE GIJON

## Una lechera arrollada por un tren

Ayer tarde, a las seis menos cuarto aproximadamente, ocurrió un accidente en la calle del Marqués de San Esteban, que si bien no tuvo consecuencias funestas, causó enorme sensación entre las infinitas personas que lo presenciaron.

A dicha hora se dirigía a la estación del Norte una lechera de Serín, llamada Josefa Muñiz, de cuarenta años, la cual, al intentar atravesar el paso a nivel que existe en las inmediaciones de la mencionada estación, fué arrollada por un tren minero del ferrocarril de Langreo, arrastrándola unos metros.

Recogida por algunos transeúntes de entre las ruedas de la máquina, pudo observarse, con la consiguiente sorpresa, que Josefa no había sufrido lesión importante alguna, sino leves contusiones en distintas partes del cuerpo.

Por sus propios pies, prosiguió su marcha hacia la estación del Norte con objeto de coger el tren en que se trasladaría a su domicilio; pero cuando ya estaba dentro del vagón, la pareja de servicio de la Guardia civil la obligó a descender del convoy, conduciéndola a la Casa de Socorro, en donde el personal la reconoció detenidamente, no hallándole lesión alguna.

## Letras de luto

### Oviedo

Ayer se celebró el entierro de la niña María Cuevas Campa, de diez y ocho meses, y que constituyó una prueba del sentimiento que a los amigos de sus padres causó la triste desgracia.

Tanto don Ricardo Cuevas, como doña Concepción Campa, los desgraciados padres, están muy agradecidos a la solicitud de sus amigos y les ruega que no olviden a la niña en sus oraciones.

### Sama de Langreo

La familia de don Joaquín Canga Valle nos ruega demos en su nombre las más expresivas gracias a cuantas personas asistieron a la conducción del cadáver del fenecido señor, o que de otra forma se hayan asociado al dolor que les aflige.

**"REGION"** es el periódico de más circulación de Asturias.

## El equipo español en Budapest escribe una brillantísima página deportiva

**Los españoles dominan por completo.--Zamora sigue siendo "el diablo".--Admirable actuación de nuestros equipiers**

(De nuestro servicio telefónico)

BUDAPEST.—A medio día se dirigieron al campo nuestros jugadores. Se calcula que el número de personas que presenciaron el encuentro pasó de 50.000.

En la tribuna oficial tomaron asiento el embajador y cónsul de España en Budapest, las autoridades húngaras y, entre ellas, el alcalde de dicha capital.

A las tres y media empezó el encuentro, siendo ovacionados los equipos al saltar al campo de juego.

El equipo húngaro se alineó de la siguiente forma:

Zsak; Folg, Hungler; Rebro, Kleber, Znoch, Senkei, Molnar, Teripoj, Ograta y Kohut.

El español: Zamora; Juanín, Pasarín; Samitier, Gamborena, Peña; Pierra, Cubells, Errazquin, Carmelo y Chirri.

A las tres y media en punto, el árbitro da la orden de comenzar el encuentro.

España, que eligió el terreno, lo hizo a favor del viento.

Comienzan los nuestros con un ataque impetuoso, llevando Píera y Cubells el balón hasta la misma portería contraria, desbaratándose la jugada por haber pitado el árbitro orsay a Carmelo, que se encontraba adelantado.

Los primeros quince minutos son de completo dominio de los españoles, y las pocas veces que los húngaros invadieron nuestro campo, fué despejada la situación con gran facilidad por nuestra defensa, que está actuando formidablemente, imponiendo el respeto entre los delanteros húngaros por sus valentísimas y nobles entradas.

Signe el acoso de los españoles, y Cubells falla, por exceso de colocación, el primer tanto.

La línea de medios está jugando formidablemente y Samitier, Peña y Gamborena se superan a sí mismos.

El juego adquiere enorme dureza.

Un estupendo tiro de Errazquin da en el poste saliendo fuera la pelota.

Poco tiempo después, Carmelo repite la jugada con idéntico resultado.

Una arrancada húngara produce un córner contra España, que se tira sin consecuencias.

En seguida se tira otro contra los húngaros, que Cubells remata fuera.

El juego adquiere cada vez mayor dureza.

Chirri, a consecuencia de un golpe de los contrarios, es retirado con fuerte lesión en la nariz, sustituyéndolo Polo.

Kohut larga un fortísimo chut, que para Zamora magistralmente, salvando el tanto.

Errazquin se retira lesionado, a consecuencia del juego duro de los húngaros, pero reaparece a los pocos momentos después de ser curado.

Vuelven a dominar los españoles, atacando valientemente nuestra línea delantera, chutando sobre la portería húngara.

En estos avances se destaca un formidable tiro de Cubells, que con gran maestría detiene el portero de Budapest, en plongeón.

Carmelo hace una preciosa arrancada, colándose en la meta húngara,

salvando la situación el defensa Folg, que le saca muy bien el balón.

Termina el primer tiempo con el empate a cero.

Durante el descanso se comenta con acaloramiento el juego desarrollado por ambos equipos haciéndose grandes elogios del equipo español, que une a una gran técnica un juego arrollador por lo valiente.

La numerosa concurrencia de españoles y judíos que hay en Budapest defienden la actuación del equipo español contra el juego poco correcto de los húngaros y la parcialidad del árbitro contra nosotros.

Sobre el resultado del partido se cruzan grandes sumas.

Corta las discusiones la reaparición de los equipos.

### SEGUNDO TIEMPO

Comienza muy movido, apreciándose más el dominio de los españoles, que tienen embotellados completamente a sus contrarios.

Zamora, sin la menor preocupación, está recostado en su marco, con su característica "posse".

Nuestra pareja de defensas, Juanín y Pasarín, están colocados en el límite del terreno contrario.

A los siete minutos de comenzado el segundo tiempo, Kleber comete una falta cerca del área, castigándola el árbitro.

### EL TANTO ESPAÑOL

Ejecuta el golpe franco Carmelo, que lanza un fortísimo y colocado chut que, no obstante el plongeón del portero, la pelota entra en la red por el ángulo.

El entusiasmo entre nuestros partidarios se desborda, y agitan pañuelos en señal de júbilo.

Puesta la pelota nuevamente en juego, los húngaros atacan con gran denuedo contra la meta española.

Nuestro equipo se repliega hacia su

meta, desarrollando una hermosa táctica defensiva.

Baja Píera a reforzar la línea de medios.

Comienza el dominio de los húngaros, que a todo trance buscan el empate.

### PELIGROSA JUGADA DE PASARIN

En un ataque de los húngaros, Pasarín, para facilitar el despeje, lanza el balón a Zamora, sin avisarle, lanzándolo muy fuerte, y no convirtiéndose en tanto, milagrosamente, pues el balón pasa rozando un poste por fuera.

Los españoles vuelven a imponer su juego.

Errazquin y Cubells lanzan varios tiros a la portería húngara, haciendo admirables paradas su guardameta.

El portero húngaro está en continuo movimiento por la lluvia de zambombazos de nuestros delanteros.

Hay algunas arrancadas de la línea delantera contraria, cortando Peña y Gamborena todos los avances.

### UNA ESCAPADA PELIGROSA DE LOS HUNGAROS

Hay un momento de gran emoción, cuando en una escapada de la línea delantera contraria, uno de sus jugadores dribla a los defensas, y solo ante Zamora, tira a goal, dando el balón en el larguero.

Sin más jugadas interesantes, termina el encuentro con el resultado de uno a cero a favor de España.

### COMENTARIOS DEL ENCUENTRO

El partido fué durísimo.

Los españoles jugaron con gran técnica y con su característica furia, realizando una de las más brillantes actuaciones de su vida deportiva.

En el primer tiempo hicieron los españoles hermosas combinaciones, destacándose la labor de los defensas, de la línea de medios y, sobre todos, Zamora.

Samitier, hecho un prodigio, driblando, volviendo locos a sus contrarios y causando la admiración de la concurrencia.

Gamborena y Peña, colosales, cortando juego y sirviendo pelotas.

En la segunda tanda, los húngaros desarrollaron un juego violentísimo, teniendo que reaccionar contra él los españoles, que correspondieron dando pruebas de dureza y coraje sin igual.

Se pitaron en este tiempo muchas faltas, tirándose en su consecuencia muchos golpes francos, más contra los húngaros que contra los españoles.

Conseguido el goal, España se puso

a la ofensiva, desarrollando magnífica labor.

La victoria de los españoles ha sido merecidísima, y causó entre los húngaros gran impresión.

Los españoles tiraron tres córners y cuatro los húngaros.

Se pitaron contra los españoles dos orsays y uno contra los húngaros.

Se pitaron 22 fauts contra España y 14 contra los húngaros. La actuación del árbitro ha sido parcialísima a favor de los húngaros, que pitó a los españoles muchas faltas sin motivo, y dejó pasar a los húngaros muchas, perdonándoles varios orsays.

Nuestro delegado, Castro, durante el descanso, se encará con el árbitro increpándole por su parcialísima labor.

Los jugadores de nuestro equipo, terminado el encuentro se retiraron a la fonda entre las aclamaciones de muchos españoles y judíos.

Zamora, cuando se estaba desvistiendo en su cuarto, abrazó a Samitier, le besó y muy emocionado, le dijo: "Este viejo jersey todavía no ha conocido derrota alguna".

Se cruzaron varios millones de coronas en apuestas entre los húngaros y los españoles y judíos que residen en Hungría.

**RESULTADOS DE TODA ESPAÑA**

BILBAO.—Acero, 4; Baracaldo, 1. VALLADOLID.—Valladolid, 5; Ferroviario, 1.

VIGO.—Celta, 1; Unión Sporting, 0.

MADRID.—Anástica, 3; Unión Sporting, 1.

**TENNIS**

Durante el mes de octubre, queda suprimida la cuota de entrada para los socios de nuevo ingreso.

**MODAS**

**PAULINA ALFARO**

de San Sebastián

participa a su distinguida clientela que los días 8, 9 y 10 exhibirá una extensa colección de trajes, abrigos, sombreros y pieles: últimos modelos de París, en el

**HOTEL PARIS**

**PRIM, ORTOPEDICO EN OVIEDO**

El día 11 de octubre, en el Hotel del Francés, recibirá consulta el propio director y afamado ortopédico de Madrid, Preciados 33. Antes Alsasua.

Casa fundada hace medio siglo. APARATOS perfeccionados para curación de DEFORMADOS DE ESPALDA, PIERNAS O PIES TORCIDOS, PARALISIS, TUMORES BLANCOS, ETC.

**Piernas y brazos artificiales**

Ultimos modelos. Las perfecciones más grandes producidas después de la guerra europea.

Señoras: Cinturas para vientres voluminosos, embarazo, matriz, ríñon flotante, etc. Fajas Maillot de doctor Hofmán, destierran el cólico y reducen el vientre, dando esbeltez al cuerpo.

Fajas de reducción para cabellero, vean modelos.

**HERNIAS**

Nuevo tratamiento científico de inj. Herniario Prim y el electro-auto masaje Hernidina, con patente 46.169, con el cual queda vencida y curada radicalmente sin operación ni molestias.

Precio excepcional para todo el año 1925, es de 100 pesetas.

Consulta en: Oviedo, día 11 de octubre, Hotel del Francés.

Avilés, día 12. Hotel La Iberia.

Gijón, día 13 y mañana del Hotel Malet.

**No se devuelven los originales aunque no se publiquen**

## LA CORONA

### JUGO DE MANZANA SIN ALCOHOL

Producto natural, que constituye una deliciosa bebida para cuantos no pueden o no quieren ingerir bebidas espirituosas, y muy indicado para los convalecientes y delicados del estómago.

De venta en farmacias, droguerías y tiendas de ultramarinos

## Valle, Ballina y Fernández (S.A.)

VILLAVICIOSA.-ASTURIAS

## Carburo de Calcio, de Corcubión

El que tiene más fama por ser el de mayor rendimiento de gas acetileno.

Depositario **"DROGUERIA CANTABRICA"** Apartado 45 para la región: **GIJÓN.**

# GONZALEZ Y SUAREZ

(S. en C.)

COMERCIANTES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4

HABANA (Cuba)



# El mundo de los deportes

## La jornada del domingo, en Gijón

UNION, 2; FORTUNA, 2  
ATHLETIC, 2; DEPORTIVO OVIENSE, 1

La primera jornada deportiva del campeonato de fútbol 1925-26 ya está vencida. Hemos arrancado la primera hoja del calendario y nos hallamos en plena fiebre de afición; en plena faena los cronistas deportivos.

Por lo que a nosotros toca, el trabajo empieza no abrumándonos. Los dos partidos celebrados el domingo en Gijón y que a nosotros toca reseñar, fueron de los que con pocas líneas se describen. Y a ello vamos.

Por la mañana, a las once, contendieron en Viesques el Unión Deportivo Rácing y el Club Fortuna Gijónés, bajo la acertada dirección de Eugenio Sánchez. Un encuentro soso, pesado, sin nada de deporte y con mucho de dureza inútil. Todo lo contrario de lo que debe ser un partido de fútbol.

En ambos equipos se advierte muy poca técnica. El Fortuna, equipo novato en las lides de la serie A, no puede ser enemigo serio para los "años". En cuanto al Unión, nos hizo sentirnos tristes por unos momentos.

Este Unión no es ni la sombra de aquel Unión de Corugedo, Embil, Dionisio, Menéndez y otros excelentes jugadores! ¡Descubrámonos ante el héroe caído, ante el aristócrata venido a menos!

El resultado de un empate a dos. Con muy buena expulsó del campo a Víctor Arce con muy buena deración pie duramente a veces merez. Estos pron muy dign ba con e pos de ju

Por el mi gijon Der po

siglo. s para E. ES. TOR- MORES

ales feccio s des

cientra riz, m lot da le cons esbal cab

ico Co- electo palan la ven ate sil

lodo. s. A. Hotel Iberia del 14

gina uen

más de aplomo. Pero esto no puede sorprendernos a nadie. El Deportivo Ovetense ha pasado por sensibles modificaciones, y sus componentes acaso sería ésta a segunda vez (si no la primera), que jugaban juntos. A pesar del natural desentrenamiento se ve que pueden llegar a dar buen rendimiento, y aun algunos de sus elementos a destacarse vigorosamente.

César, el nuevo portero, es una esperanza lógica, pues tuvo destellos muy reveladores.

En el primer tiempo, ambos equipos lograron un tanto; el del Deportivo, obra de Cuervo; el del Athletic, hecho por Braulio.

En la segunda parte, Robledo (G.) consigue el tanto de la victoria, de un buen chut, recogiendo un pase de Rubiera.

El dominio, indistinto, y el árbitro, bien.

FREE

### Ciclismo

#### CARRERA NACIONAL, 231 KILOMETROS

El domingo, día 18 del corriente, tendrá lugar una gran carrera nacional de bicicletas, cuyo recorrido será Gijón, Pola de Siero, Nava, Infiesto, Villamayor, Colunga, Villaviciosa, Gijón, Oviedo, Grado, Avilés, Gijón, en total 231 kilómetros.

En Oviedo tendrán los corredores una hora de parada, estableciéndose allí un control de aprovisionamiento, y dándoles de nuevo la salida una hora después de sus respectivas paradas.

ta, regala una bicicleta de esta marca, 50 pesetas en metálico y una copa de plata; habrá otros objetos de importancia, donados por particulares e industriales del ciclo.

Dada la gran importancia de esta carrera se gestionarán premios de los Ayuntamientos, Sociedades de recreo y de sport, etcétera, etcétera, pues en esta forma veremos una lucha emocionante entre los mejores corredores de España.

Serán, por tanto, invitados para participar en el sostenimiento de los premios todas esas entidades y particulares, no para que ninguno haga un gran dispendio, sino para que todos tengan una moderada participación en el éxito que con dicho caso tendrá esta gran carrera.

Después de los éxitos que los corredores asturianos han tenido en el campeonato de España y en la Vuelta al País Vasco y de Cantabria, es seguro que la lucha entre los nuestros y los forasteros será verdaderamente emocionante, y acaso alguno de los de "casa" pueda ser vencedor.

Algunos ya han recorrido el circuito, que es lo que mejor se presta para una carrera de este tipo y prosiguen su entrenamiento con asiduidad.

En los días próximos informaremos con más detalles a nuestros lectores.

### Avilés

#### EN LAS AROBIAS

Piedras Blancas, Salinas y Villaegre, aporta cada uno lo mejor de sus equipos, formando un "once" curioso y apañado, que se alinea frente al local Stádium y bajo las órdenes de Colás, jugador lesionado del último

La tarde está espléndida: no hay aire ni en pro ni en contra.

Avilés marca sucesivamente el primero, segundo y tercer goals. Crécese los "rapaces" vecinos de los alrededores de la villa, y, en bonita combinación, señalan el primero.

Animanse unos y otros; el juego está movido y fuerte. En un barullo fec, Avilés se apunta el cuarto. No habían pasado seis minutos, cuando se ponen en dos los del bloque.

Preciso y certero fué el quinto goal de los avilesinos, y con éste "score" de cinco a tres termina el match, sin alborotos ni protestas.

La entrada, muy floja. El producto, neto se destina a aliviar la situación del antiguo equipier del Stádium, Manuel Arias, que se encuentra en África.

Del bloque, muy bien Porfirio, Barzili y Remeco; los demás, cumplieron. Por los nuestros, Abdón, Campal y Paredes, brillaron con luz propia.

### Sama de Langreo

#### EL TRIUNFO DE LOS JUGADORES DE BOLOS PRODUCE ENORME JUBILO

Al conocerse en esta villa, en la tarde del domingo pasado, la noticia de que, en el Concurso provincial de bolos organizado por la Comisión de festejos de San Mateo, que se celebró en la Plaza de Toros de la capital, había obtenido los cuatro primeros premios la partida de bolos de Sama, denominada "El Bolés", que representaba al partido judicial de Laviana, se produjo enorme júbilo entre los aficionados a este asturiano deporte, disparándose cohetes.

# Comienza el campeonato

EN SAMA DE LANGREO

## El Real Sporting de Gijón y el Racing de Sama, empatan

RACING LANGREANO, 1 (MOLINUCU).—REAL SPORTING GIJONES, 1 (MEANA, DE PENALTY)

ARBITRAJE, IMPARCIAL

Elige Sama y el delantero centro del Sporting pone en juego la pelota.

Empiezan a moverse los jugadores y por el campo cruzan rápidos los vistosos colores de los blanqui-rojos y los blanqui-azules.

El Sporting hace un auf y un faut seguidos, nada más dar comienzo el encuentro. Herrero sufre un fuerte pelotazo en la cara, pero se sostiene en pie.

Casi en la esquina suya hace otro auf el Sporting, del que sale a fuera la pelota al ser puesta en juego.

Anotamos un golpe franco contra Sama y a renglón seguido una arrancada de éste por el centro. Cuando

hacia la primera intervención se canta falta y los gijoneses logran llegar hasta la defensa

contra Sama sobre

qui-rojos por darle un abrazo a Miguel, y con esta falta comprométese de nuevo al Sporting. En un avance de éste hay una mano, que le estropea la jugada. Dos golpes francos, uno por cada bando. Meana manda la pelota a paseo. Los de Benjamín cometen una falta en buen terreno y Amadeo respira. Por fin, se ve Benjamín en serio trance, porque Ramonín va por el ángulo a todo meter; pero aquél para bien. Segundo córner contra Sama. Por la línea de los potentados sale varias veces el esférico y Armando cierra con la pelota. Al poco tiempo sobreviene el

### PRIMERO Y UNICO GOAL DEL RACING

Cuando cae el balón en medio del área de goal del pase de Armando, Celso lo empalma fuerte, volviendo al campo la pelota de rechazo de un poste. Molinucu, que se había acercado al lugar del bombardeo, melió oportunamente el pie y por el ángulo contrario se apunta el primer tanto de la tarde.

Después de una mano de Sama y un centro adelantado de Molinucu que va fuera, termina el primer

Feekik a favor de los blanqui-rojos, que mal. Avanzan los blanqui-azules y Armando el pie por delante a Amadeo, lo que vale que aleja toda precaución para éste. Otro córner para Sama, después de una aceptable combinación de ataque sportinguista. Estos presionados y Miguel da una mano en el área

### PENALTY Y TANTO PARA EL SPORTING

Colocada la pelota en el punto, avanza Meana para cutar el castigo. Benjamín da unos cuantos pasos uno y otro lado de la puerta. El balón sale contra ella y el guardameta se tira a atrapar, pero toca con los dedos... pero imposible. El balón va seguro.

No obstante, aplaudamos a Benjamín con el tanto.

Este tanto acaba de aplomar al Sporting de Sama hace de vez en cuando algo de juego.

Sigue tirar un córner. Sucédense los castigos contra Sama, que nos abstenemos de citar. Bolado una jugada, gran melée, ante Benjamín, que valiente, a los pies de Herrero, de los que se llama

Roces interviene otra vez con lucimiento. Muchas veces tiene Benjamín que emplearse, pues



...fuerza fo  
...acionado, in  
...anda, la so  
...chazmente  
...rota que le  
...ortó y desce  
...fias, entre  
...nuna. Bien  
...desgracia.  
...stáculo pr  
...cumbre.  
...Todas las  
...mpo y u  
...erto que  
...ello la  
...Benjamín:  
...quién no t  
...llevar al R  
...empieza  
...era da verd  
...  
...Ya no salt  
...olomo; aqu  
...estaba tar  
...se ve a  
...e mal el  
...era me  
...aba mor  
...ria de lo  
...mistas co  
...hecho m  
...anda. Por  
...fido de  
...an los s  
...mi oído  
...me hizo  
...sobrevivi  
...por quién  
...ing ente  
...odo hay  
...este car  
...TALLE  
...DE  
...FOTOG  
...el segundo tiemp  
...del desconcierto q  
...timos veinte minutos



# de Asturias

MAÑANA:

GACETA DE LAS BELLAS ARTES  
Varios artículos y fotografías interesantes

forma en que jugó Armando, por hallarse deficiente impidió la victoria, merecida en la primera acción, la soberbia tarde de Benjamín, a quien ayudó eficazmente la pareja de defensas, evitó la sonada de que les rondó en la segunda. Miguel se desconcertó y desconcertó a los suyos, haciendo una serie de faltas, entre ellas, el fatal penalty que les arrancó el triunfo. Bien puede lamentarse este gran jugador de su desgracia. Acaso ella, y téngalo presente, haya sido un accidente preciso para que este año el Racing escalara al cumbre.

Todas las líneas estuvieron mejor en el primer tiempo y únicamente censuraremos a la de ataque. Muerto que Armando no está repuesto de su lesión, por ello la censura es blanda.

Benjamín: cúrate de esas saliditas extemporáneas que no tiene un defecto?, que eres bueno y vas a llevar al Racing muchas veces al triunfo. Tu nombre empieza a sonar... a ver si consigues que resuene, pero con verdad.

### ¿DONDE ESTA TU ALEGRIA?

Ya no salta a los campos el Sporting con aquel orgullo; aquel gesto de suficiencia y seguridad que le estaba tanto al contrario, llegando a desconcertarle.



RACING-SPORTING, EN SAMA.-Gran melée en un corner.

(Foto Buelta)

que se halle lejos del puesto que codicia. Cerca, muy cerca le ronda; mas, no por propios méritos tanto como ayuno de ellos los demás.

Después del empate a un punto con el Racing, cuyo partido daban por perdido (digalo, sino, su nerviosismo y la alegría cuando el tanto de penalty), locales jugar la primera vuelta partidos de entrenamiento (más que otra cosa), que va a aprovechar para ponerse en forma. Tal será el encuentro con el Fortuna en el Molinón; algo más serio el del Stádium de Avilés en el Molinón; sencillísimo el del Unión en Viesques; resuelto el del Deportivo en el Molinón; cuando ya haya jugado éstos y esté bien entrenado, tiene el del Stádium en Veusta, que no le arredra tanto como el pasado del Racing y, por último, el del Athletic, que es suyo. Pero, ¡qué falta le hace entrenamiento!

Si Amadeo no va el pasado domingo por sus fueros de "El grande", ¿qué hubiera sido de él? Herrera, como astro novel, quiere brillar sólo y eso ya está muy pasado de moda. No basta en la línea de ataque el tesón y dignidad deportiva del simpático Argüelles.

El sólo es poco. La línea de medios no está arreglada aún. Deficientísima la defensa, aunque Guesta sabe pegar a la pelota.

Jugadores del Sporting: hay que alegrarse como año, que ahora tienen cara de Pascuas el gran Racing de Sama y no sé qué dicen del Stádium de Avilés.

¡Ah! Se me olvidaba decir que, al llegar a Oviedo, de regreso de Torre de los Reyes, oí a unos muchachuelos decir: "Con ese empate no hay quien nos arranque el título de campeones".

Los muchachuelos hablaban alto para que yo lo oyera. ¿Sería para que os lo contara?

¡Que el domingo pudo Sama más que vosotros! ¡Que hay otros tres equipos que piensan cantar el famoso "alirón" 1925-1.

GOODSON.

**No se devuelven los originales aunque no se publiquen**



Miguel despejando oportunamente.

(Foto Buelta)

me mal el Sporting, a nuestro entender. Aquella era medio triunfo, porque el enemigo se le encañaba moralmente desesperado por el desafío. La gloria de los jugadores del Molinón, vestidos con los mismos colores del blanco y el rojo de sus jerseys, hecho más prosélitos al fútbol que toda otra propaganda. Por eso yo no les resto ni les restaré jamás el título de "catedráticos" con que el domingo les animan los suyos.

mi oído llegó esta lamentación de un espectador me hizo pensar muy en serio. "¡Qué pena ha de sobrevivirse!"

Por quién dijo esto el espectador? ¿Fué por el Sporting entero? ¿Fué por alguno de sus jugadores? ¿Todo hay? ¿Es así? ¿Cómo va a actuar el Real Sporting este campeonato? Malo. Y no quiere decir esto



RACING SPORTING, EN SAMA.-Un momento peligroso para Benjamín.

(Foto Buelta)

TALLERES DE FOTOGRAFADO DIRECTO, LINEA BICOLOR, TRICOLOR

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

D. Justo de la Cueva.)

## INFORMACION POLITICA

### Sensacionales declaraciones de Primo de Rivera

Los proyectos del Directorio en Marruecos y en política.--El Directorio continuará aún tres años más.--"La Gaceta" publica los Decretos ascendiendo a los generales Sanjurjo, Saro, Despujols y Fernández Pérez.--Weyler cesa en la jefatura del Estado Mayor Central

#### CONSEJO DEL DIRECTORIO

El Consejo del Directorio duró tres horas

Vallespinosa manifestó a los periodistas que habían asistido los subsecretarios de Estado y Guerra, que despacharon asuntos corrientes.

#### UNA CENA EN LA LEGACION PORTUGUESA

Esta noche cenaron en la Legación de Portugal el marqués de Magaz y los generales Navarro, Jordana y Hermosa.

#### SE CONFIRMA EL CESA DE WEYLER

El jefe de Censura confirmó que Su Majestad firmó el cese del general Weyler en la Jefatura del Estado Mayor Central.

#### DISPOSICIONES DE LA "GACETA"

La "Gaceta" publica una Real orden promoviendo a la plaza de jefe de Prisiones de primera clase a don Marcelino Gómez y Gómez, jefe de segunda de la cárcel de Laredo, y destinándole a la misma prisión.

Otra, anunciando un concurso para proveer el cargo de interventor de fondos del Ayuntamiento de LAVIANA, y declarando nula la elección celebrada para la designación de habilitado de los maestros nacionales del partido judicial de LAVIANA, proponiendo que se proceda a nueva convocatoria.

También publica la "Gaceta" otra disposición autorizando al profesorado docente de primera enseñanza, para que puedan concurrir al Congreso nacional de Pediatría, que se celebrará en Zaragoza en el presente mes.

Otra Real orden circular determinando la autoridad que debe conceder los beneficios otorgados por la nueva ley de reclutamiento a los reclutas que soliciten la reducción del servicio en filas, y determinando la forma en que se han de conducir los mozos a los hospitales militares situados en poblaciones donde no residen las Juntas clasificadoras.

Otra, disponiendo que los opositores a las plazas de profesores numerarios de las Escuelas de Náutica satisfarán, por derechos de examen, la cantidad de 100 pesetas.

Disponiendo que, a partir del 31 de mayo de cada año no se aprueben concursos, subastas ni propuestas de obras, ni se expidan libramientos, salvo excepciones que resuelva el Directorio.

Declarando disuelto el Colegio de Pescadores y Medidores.

Disponiendo que los Ayuntamientos de poblaciones de más de 30.000 habitantes envíen en el plazo de veinte días información sobre la reglamentación frigorífica.

#### NOMBRARA A PRIMO DE RIVERA UN RUMOR SENSACIONAL. ¿SE RA CAPITAN GENERAL? -- NUNCA UN ALTO COMISARIO

Se asegura que por unánime deseo del Ejército se firmará en seguida un decreto nombrando al general Primo de Rivera capitán general del Ejército, en atención a los méritos contraídos en Africa.

También se da como seguro de que

en breve será nombrado alto comisario en Marruecos el general Sanjurjo.

#### EL ALMIRANTE JOLY, A MADRID

Mañana llegará a Madrid el comandante general de la Escuadra, almirante Joly.

#### LOS DEFENSORES DE KUDIA TAHAR, A MADRID. -- FIESTA OFICIAL EN SU HONOR

El día 10 llegará el Batallón del Infante, heroico defensor de Kudia Tahar.

Ese día será fiesta oficial.

El día 9 llegará a Madrid una Comisión de este regimiento, presidida por su coronel, trayendo también la bandera.

#### SANJURJO TAMBIEN VENDRA A LA CORTE

Se asegura que el general Sanjurjo vendrá a Madrid en breve, permaneciendo en la Corte dos o tres días.

#### MUERTE DEL TENIENTE CORONEL ALVAREZ ARENAS

MADRID.--Ha fallecido en Madrid el teniente coronel don Luis Alvarez Arenas, hermano del jefe de los Regulares.

#### LLEGADA DEL GENERAL RIQUELME A MADRID

Llegó a Madrid el general Riquelme,

con motivo del fallecimiento de uno de sus familiares,

#### DECLARACIONES DE PRIMO DE RIVERA. -- LOS PROYECTOS DEL MARQUES DE ESTELLA EN MARRUECOS Y EN MADRID

TETUAN.--El general Primo de Rivera ha manifestado que está satisfechísimo de las operaciones.

Dice que la ocupación de la bahía de Alhucemas era necesaria, y ahora hay que establecer muelles provisionales y más tarde se creará el puerto definitivo.

Cuando el territorio esté completamente pacificado se construirá una verdadera ciudad en Axdir, y la fecha de esto no será lejana, puesto que cree que las cabilas de Tensaman y Bocoya pedirán el "amán" dentro de muy pocos días, no tardando en seguir el ejemplo los beniurriagueles.

Confía mucho el marqués de Estella en las gestiones políticas de Soliman el Jatavi.

El marqués de Estella está dispuesto a restablecer el respeto e incluso a aumentar la autoridad del Majzen.

Mostró su gratitud al Ejército y dijo que inmediatamente se hará una propuesta de recompensas ascendiendo a algunos generales, cuyos nombres están en la mente de todos, y algunos coroneles y tenientes coroneles.

Agregó que hoy habrá comenzado en el sector de Melilla una operación combinada por la Caballería francesa y española.

El marqués de Estella desembarcará en Algeciras el día 10, dirigiéndose a Ronda para recoger a su familia.

Manifestó que sentía no estar en Madrid el día de la llegada del batallón del Infante.

Desmintió la noticia circulada de que cuando llegue a Madrid, el Gobierno estará compuesto por hombres civiles, añadiendo que el Directorio, conforme está, continuará su labor durante tres años más.

Una vez transcurridos será llegada la ocasión de pensar en un Gobierno de hombres civiles, de los que no formará parte ningún político del antiguo régimen, sino que será constituido por hombres de la Unión Patriótica y hombres de ciencia y de arte.

Dice que los políticos antiguos no volverán más.

También está resuelto a establecer grandes reformas en Marruecos.

En España estudiará la reforma tributaria y una nueva ley de contrato de trabajo.

Otro proyecto del marqués de Estella es adoptar la ley de Mussolini referente a la confiscación de bienes como sanción a los perturbadores del orden público.

Otro de los proyectos de Estella es llevar al Rey a América a fines del año 1927.

Con referencia a la operación de Alhucemas, dijo que Axdir se tomó sin disparar un tiro, y cree que la operación que se realiza en el sector de Melilla se efectuará de la misma manera.

Piensa estar en la península definitivamente a fin de mes y volverá a Marruecos del día 12 al 20 de noviembre, únicamente para nombrar alto comisario.

#### EXPECTACION POLITICA Y FINANCIERA ANTE LOS TRIUNFOS DE ALHUCEMAS Y EL REGRESO DE PRIMO DE RIVERA

El regreso del marqués de Estella a Madrid ha despertado gran interés en los Centros financieros, donde se concibe en la necesidad inmediata de sostener las posiciones conquistadas en Axdir, de acuerdo con Francia.

Se afirma que Estella está dispuesto a estudiar el problema que la importante victoria de Alhucemas ha creado y que obliga a mantener un nuevo Ejército de operaciones, con el fin de evitar la reacción del enemigo y construir fortificaciones definitivas.

También tiene en proyecto la creación de un puerto en Alhucemas.

Después comenzará la reorganización política de España.

Publicará el programa político social y económico de la Unión Patriótica, que precederá a la normalidad constitucional y a la constitución del Gobierno de hombres civiles, que se formará bajo su presidencia y se convocará a elecciones de diputados con arreglo a la nueva ley electoral que está redactando Calvo Sotelo.

#### Junta de accionistas de la Tabacalera

MADRID.--En la Junta de accionistas de la Tabacalera, celebrada ayer, se leyó la Memoria que señala un aumento de recaudación de 11.857.522 pesetas sobre el año anterior.

El señor Mars censuró la gestión de Bastos, que ha sido muy desdichada.

Han sido nombrados consejeros el duque de la Unión de Cuba y don José Alvarez Llera.

Se acordó destinar 350.000 pesetas para socorro a los empleados que carecen de pensiones y jubilaciones.

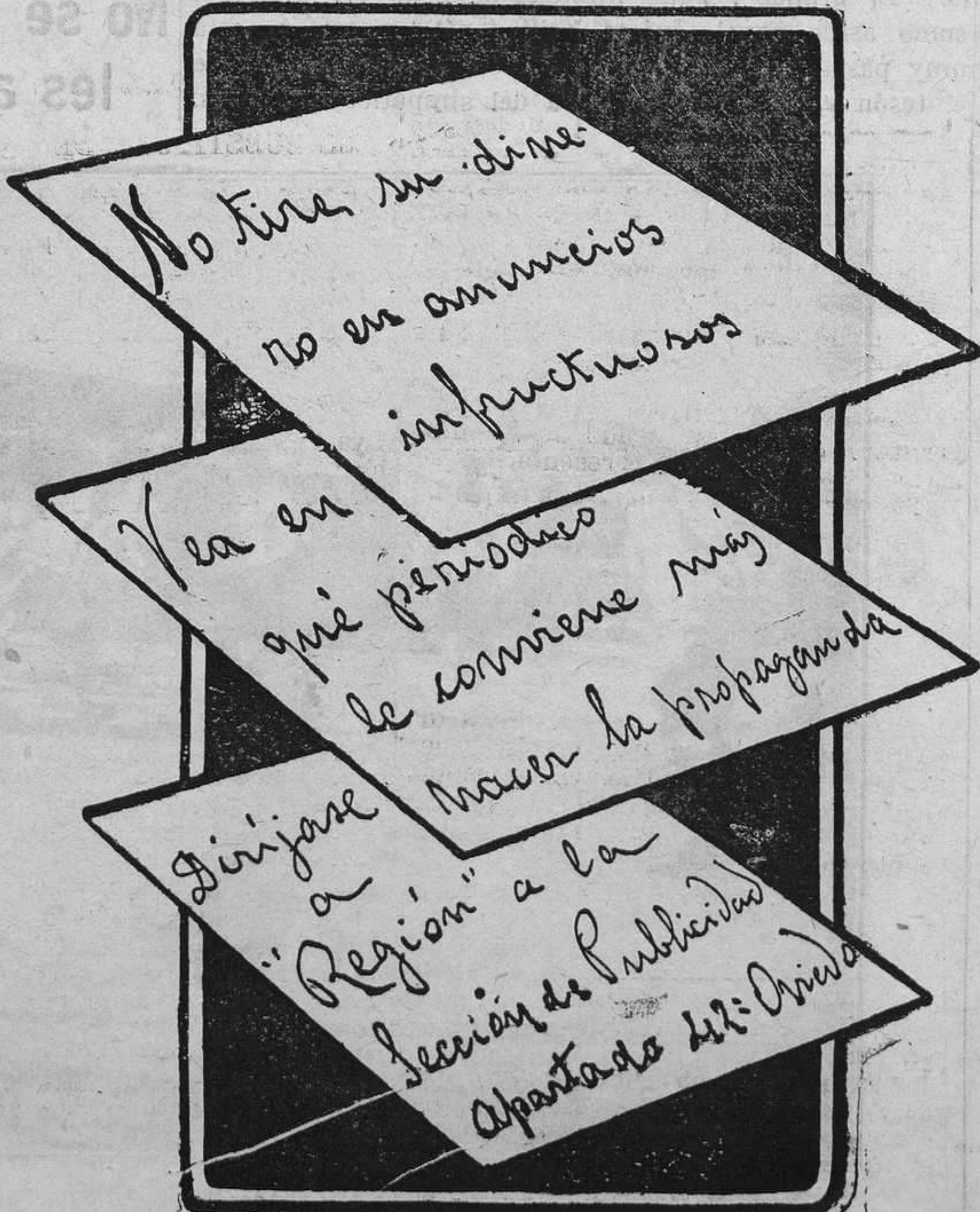
#### La infanta Isabel a San Sebastián

MADRID.--La Infanta Isabel estuvo esta mañana a despedirse del Rey, por marchar a San Sebastián, desde donde irá a Roma para hacer la visita del Año Santo.

El Papa la recibirá en audiencia especial.

#### La Correspondencia de REGION

dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.



ESPAÑA Y FRANCIA EN MARRUECOS

Hoy empezaron en Melilla unas operaciones combinadas de caballería francesa y española

Se asegura que Abd el Krim ha sido gravemente herido o muerto en su fuga, por una granada.-- Las heridas de Muñoz Grande.--El cañón rifeño ha vuelto a disparar sobre Tetuán.--Llega a Tetuán un artillero español fugado de su cautiverio y que había servido este cañón

PRIMO DE RIVERA AL COMUNICAR CON EL DIRECTORIO, ELOGIA AL EJERCITO Y DA CUENTA DE SU LLEGADA A TETUAN

A las nueve de la noche llegaron a la Presidencia, los vocales del Directorio, para celebrar la diaria conferencia con Africa.

El marqués de Estella transmitió extensamente sus impresiones personales sobre los últimos acontecimientos de Alhucemas.

Elogió grandemente el espíritu de nuestras tropas y la bizarra actuación de los generales, jefes y oficiales que tanto contribuyeron al éxito.

También dió cuenta Primo de Rivera, del entusiasta recibimiento de que se le ha hecho objeto en Tetuán y de las felicitaciones que ha recibido del Gobierno del Majzen.

COMUNICADO OFICIAL DE MARRUECOS

Cuando interrogaron hoy los periodistas al marqués de Magaz, éste les dijo que a mediodía les haría entrega de una copia del comunicado oficial recibido por el Directorio.

El tal comunicado dice así: Además de la operación que se relata en la nota de ayer, se llevó a cabo otra en la que se movilizaron las fuerzas ligeras de la zona oriental que a las órdenes del coronel Dog ocuparon el zoco Tzelata de Ulad-Bucker.

Dixera—Arreyem, alturas de Beni-Hidur, loma Redonda y Sidi-Ali todo en términos de Benibuyary y M'Talza.

La operación se llevó a cabo sin más bajas que dos indígenas.

TRABAJOS DE ACONDICIONAMIENTO

MELILLA.—Las fuerzas de ingenieros trabajan activamente en la construcción de pistas.

ESTADO DE MUÑOZ GRANDE

MELILLA.—Está siendo visitadísimo el comandante señor Muñoz Grande, cuyas heridas dentro de la gravedad que suponen mejoran notablemente.

Las heridas le interesan ambos muslos con la fractura del fémur derecho. A pesar de esto, las heridas de Muñoz Grande, sólo presentan el inconveniente grave de lo largo de la curación, pues ninguna de ellas compromete la existencia del prestigioso jefe.

EL BOMBARDEO RIFEÑO

TETUAN.—El sábado se presentó en la Plaza un soldado de Artillería fugado del campo rebelde donde estaba prisionero.

Cuenta éste que en la cautividad acompañaba un sargento de la misma Arma, y que los rifeños les obligaban a disparar la pieza que estos días cañoneó a Tetuán.

Como el viernes pasado se negara el sargento obstinadamente a servir el cañón, los indígenas le dieron muerte, logrando fugarse el soldado.

Creyóse en Tetuán que en vista de lo ocurrido dejarían de disparar el cañón los rebeldes, pero a poco caían dos proyectiles en la ciudad aunque sin llegar a hacer explosión.

Entonces un oficial de Ingenieros con una sección de soldados provistos de espíochas, procedieron a desenterrar los proyectiles, pudiendo observarse que eran de la misma marca y calibre que los disparados en días anteriores.

FALLECE UN OFICIAL

MELILLA.—Ha fallecido el oficial de Regulares don Felipe Pardo, herido en la operación de Alhucemas.

COMENTARIOS INGLESES A NUESTRA ACTUACION

LONDRES.—"El Times" comentando el golpe victorioso de las tropas españolas en Marruecos, dice que la

toma de Alhucemas y Axdir habrá de tener una repercusión enorme en todo el mundo musulmán y que esta saludable lección, añade, debe ser tenida en cuenta mucho más allá de Marruecos.

En España, el prestigio del nuevo regimen es considerable.

El terrible golpe que los españoles dieron al prestigio del cabecilla rebelde demuestra que España ha encontrado el jefe que merecía, digno de todo prestigio por su vida y por su perseverancia.

AEROPLANO QUE CAE EN EL CAMPO REBELDE

FEZ.—Un aparato "Goliat" que regresaba de un bombardeo al llegar a Yebel Nador perdió altura y cayó. Como no ha regresado aún se cree que haya aterrizado en campo rebelde.

Se ignora la suerte de los tripulantes.

ORDEN GENERAL AL EJERCITO DE OPERACIONES.—RESUMEN DE LA ALOCUCION DE PRIMO DE RIVERA

En la Presidencia facilitaron la siguiente orden general dirigida por el marqués de Estella, con fecha 1 de octubre al Ejército:

"En el día de hoy con la ocupación de Adrar-Seddubn y de la Rocosa se ha establecido la más fuerte base de las operaciones del Rif pisando los terrenos de la cábilas de Bocoya y Beniurriaguel.

Desde ellas España ejercerá la acción protectora sobre estas cábilas obligándolas a la sumisión al Majzen.

La difícil operación de conquista de este territorio exigió el empleo de una fuerte división y una numerosa escuadra que realizaron su labor victoriosa en el plazo de 23 días.

Este esfuerzo ha probado la capacidad de nuestras armas, la bravura de nuestros soldados y la previsión del mando que adoptó estratégicos para conseguirlo.

Por tan brillante como importante operación hemos recibido felicitaciones del Rey, del Gobierno, del jefe del Gobierno francés, de los mariscales Pétaín y Lyautey, del almirante Haller, de los agregados militares extranjeros y de otras muchas personalidades y entidades nacionales y extranjeras.

Hemos perdido bravos soldados europeos e indígenas y a inteligentes y bravos jefes y oficiales, y sufrieron heridas otros muchos que vertieron su sangre en defensa de la bandera de su patria, pero esta jornada no ha sido estéril y con ella abriremos el camino de una era de paz en Marruecos, pues conseguiremos muy pronto la sumisión de sus habitantes.

El batallón del Infante, el heroico defensor de Ben-Karrich y Kudfa-Tahar, va a ir repatriado a la Península para que en representación de todo el Ejército, reciba en España el homenaje del pueblo, y los aplausos y vitores que recibirán estos bravos compañeros vuestros será para todo el Ejército de mar y tierra.

Yo considero la victoria de nuestras Armas como una de las páginas más gloriosas de mi vida.

Otro general vendrá a sustituirme en el cargo de general en jefe, por ausentarme yo a Madrid por necesidades del Gobierno, pero mi sucesor sabrá continuar la labor que tan brillantemente hemos realizado.

Termina el general dando vivas a España, al Rey y al Ejército.

PARTE OFICIAL

En la Presidencia facilitaron la siguiente nota:

"Según dice el alto comisario se confirma la excitación de las cábilas contra Abd el Krim, especialmente la de Gueznaya, donde fueron asesinados algunos beniuirriagués, huyendo otros.

Los indígenas de las cábilas de Beni-Tusin y Tensaman saquearon los depósitos de armas y de municiones que Ab el Krim tenía en Beni-Uliches.

En la ocupación de Loma Redonda y Sidi-Ali cogimos el cadáver de un jefe enemigo de Asen-Aincho, cuatro fusiles y varias bombas de mano, y en la ocupación de Mesaitas tres muertos y tres prisioneros, desertores franceses.

Los aduarez de Ula-Beker han pedido la sumisión.

No ocurre novedad en la zona".

UN ARTILLERO ESPAÑOL SE FUGA DE LA PRISION DE ABD EL KRIM, Y LLEGA A TETUAN

TETUAN.—Ha llegado un soldado de Artillería, que era prisionero de Abd el Krim, que fué obligado por el cabecilla a disparar contra esta plaza el cañón enemigo.

Dijo que él se negó, así como otro compañero suyo, también prisionero, a quien mataron por negarse.

Que él pudo escaparse, y que ahora no hay quien dispare el cañón.

No obstante estas manifestaciones, el cañón sigue disparando de vez en cuando sobre Tetuán.

SE CREE QUE ABD EL KRIM FUE MUERTO POR LA GRANADA DE UN AEROPLANO

MELILLA.—Circular el rumor de que durante las operaciones últimas, en Alhucemas Abd el Krim fué muerto, según unos, y herido grave, según otros, por la explosión de una granada de aeroplano.

SIGUE EL AVANCE EN ALHUCEMAS, SIN RESISTENCIA

En Alhucemas, los soldados han atravesado el río Guis y Nekor, sin novedad, verificándose la operación normalmente.

La columna del general Bolois cubrió el flanco izquierdo en la operación combinada del sábado. Las tropas francesas del coronel Bourriat ocuparon Saf, después de una preparación de artillería.

Terminada esta operación, nuestras tropas se retiraron hacia Gorra.

En la zona francesa

EL SUBSTITUTO DE LYAUTEY

PARIS.—Se dice que en el Consejo de ministros de mañana se designará el substituto del mariscal Lyautey.

Se cree que se designe para ello al señor Steg actual vicepresidente de la Cámara, originando esto una modificación ministerial, adelantándose ya algunos nombres.

"Le Matin" asegura que el mariscal Lyautey no abandonará Marruecos hasta después de haber dado posesión oficialmente a su sucesor.

OPERACION EN EL FRENTE FRANCES

FEZ. Ayer se efectuó una operación de Zerual con el fin de dispersar algunas concentraciones rifeñas.

El enemigo tuvo bastantes muertos y heridos.

También han dejado en poder de las tropas francesas algunos prisioneros.

Han hecho acto de sumisión cuatro familias de la fracción de Mezziat y una de la de Ulet-Bugana que participaron en el movimiento disidente.

Los resultados de la operación llevada a cabo ayer con el fin de llevar más al Norte nuestro centro de resistencia fueron la ocupación del poblado de Bab-Mizar, a cuatro kilómetros al Norte de Bab el Tazza, al Oeste del antiguo puesto de Bualina.

En la región del Norte de Uazan algunas adulas llegaron hasta Tizi-Uzli a 26 kilómetros al Norte de Ki-

lane sin encontrar resistencia por parte del enemigo.

Gran número de familias de la tribu de Gueznaya solicitaron someterse a LYAUTEY EN MEQUINEZ

MEQUINEZ.—Procedente de Fez ha llegado ayer por la mañana el mariscal Lyautey, siendo objeto de un cariñoso recibimiento por parte de la población.

Al mediodía fué visitado por el Bajá de la ciudad y el Gran Rabino quienes expresaron a Lyautey el profundo sentimiento de la población indígena con motivo de su marcha.

Por la noche el mariscal Lyautey siguió viaje con rumbo a Rabat.

Nacional II, gravemente herido

SORIA.—En la corrida celebrada ayer, domingo, durante la lidia del tercer toro, se produjo un grave incidente.

Un espectador insultó al diestro Emilio Méndez cuando realizaba una faena.

El diestro Nacional II, que estaba en un tendido, se dirigió al espectador en forma violenta, dándole un palo en la cabeza, que le hizo caer sin sentido.

El tumulto que se armó fué enorme y no se sabe cómo, tiraron una botella a Nacional, que le produjo en la cabeza una grave herida, y a pesar de ella Nacional fué llevado a la cárcel, donde se le practicó la trepanación.

El estado de Nacional es gravísimo habiendo muy pocas esperanzas de salvarle.

La corrida terminó con un escándalo monumental.

EL ESTADO DE NACIONAL II

Las últimas noticias del estado de Nacional son desesperadas, habiéndosele administrado los Santos Sacramentos, esperándose un fatal desenlace de un momento a otro.

Los paisanos de Sofia Casanova, piden para ella el Premio Novel

FERRROL.—El Ayuntamiento acordó elevar un escrito firmado por centenares de vecinos pidiendo el premio Novel para la literata gallega Sofia Casanova.

En casa particular

y en sitio céntrico, se alquila gabinete con habitación para uno o dos balleros.

Informarán: Calle de Argüelles, comercio "El Ideal".

BANCO GIJONES DE CREDITO
Capital: 12 millones de pesetas
DOMICILIO SOCIAL
Corrida, núm, 48.-GIJON
Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA
Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de
BANCA, BOLSA Y CAMBIO
CAJA DE AHORROS
Imposiciones desde UNA PESETA, Intereses TRES Y MEDIO por ciento.
Reintegros a la vista
Consignaciones a vencimiento 1/2%
A tres meses . . . . . 5 1/2 por 100
A seis meses . . . . . 4 por 100
A un año . . . . . 4 1/2 por 100
CUENTAS CORRIENTES;
En Pesetas o Moneda Extranjera, a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.



# TRIBUNALES

Señalamientos para hoy

CRIMINAL

SECCION PRIMERA

Oviedo.—Contra Ramón López Piñerúa y otros, por falsedad Abogados, señores Rodríguez Arango, Vigil, Rico Avello, Iglesias y Aguadé; procuradores, señores Gómez, Izquierdo, Rúa, Elola y Fernández.  
Cangas de Onís.—Contra Gumer-sindo González Huerta, por hurto. Abogado, señor Escobedo (don Saturno); procurador, señor Rúa.

SECCION SEGUNDA

Lena. — Contra Antonio Alvarez García, por disparo y lesiones. Abogado, señor Guisasola; procurador, señor Bueres.

Lena. — Contra Angelina León Velasco, por injurias. Abogados, señores Muñoz de Diego y Miaja; procuradores, señores Sors y Nuño.

Pravia.—Contra José Marqués Menéndez, por abusos deshonestos. Abogado, señor Arango (don Besigno); procurador, señor Izquierdo.

CIVIL

Lena.—Hullera Española con don Luis Núñez, sobre servidumbre de pastos. Abogados, señores Uría (don Gerardo) y Lucio; procuradores, señores Bernardo y Gómez.

Gijón.—Don Manuel Velasco Heredia con el Ayuntamiento de Gijón, sobre revocación de un acuerdo municipal. Procuradores, señores Izquierdo y Bueres.

SENTENCIA

El Tribunal de Derecho ha dictado la siguiente:

Condenando a Gumer-sindo González Huerta, por un delito de hurto, a la pena de cuatro meses y un día de arresto.

# SUCESOS

Oviedo

CARTERISTAS A LA CARCEL

Por la policía fueron detenidos el domingo, en esta ciudad, los conocidos carterista Antonio López García y Pedro Pérez, los cuales hacía tres días habían salido de la cárcel de cumplir una quincena.

El gobernador impuso a cada uno la multa de quinientas pesetas y, en defecto de su pago, pasaron nuevamente a la cárcel a cumplir el arresto subsidiario.

POR ESCANDALO

La misma autoridad impuso veinticinco pesetas de multa al organille-

HUEVOS FRESCOS DE VILLAVICIOSA, PARA TOMAR PASADOS POR AGUA, EN LA

Pastelería PEDRO ALVAREZ

Dueñas, 12.—OVIEDO

PARAGUAS

para señora, forma japonesa, doce varillas, con dos puños desmontables y tela mezcla, precio reclamo, 19,90

pesetas en

Almacenes

"Blanco y Negro"

ro José García, por promover fuerte escándalo en la vía pública.

HERIDOS CASUALMENTE

En la Casa de Socorro fueron curados el domingo los siguientes heridos: Manuel Chaccer, de 34 años, vecino de la calle de Mendizábal de una herida contusa en el dedo anular de la mano derecha.

Francisco Fernández, de treinta años, de Foncalada, de hemorragia nasal.

Manuel Vallanueva García, de cincuenta y ocho años, vecino del Fresno, de una herida contusa con desgarré en la mano derecha.

Rafael Sánchez, de diez y nueve años, vecino de Sama, de una herida contusa en el antebrazo derecho y erosiones en la región palmar.

José Fernández, de tres años, domiciliado en Santa Ana Abuli, de una herida contusa en el dedo medio de la mano derecha con pérdida de la última falange.

Faustino Vázquez, de cuatro años, vecino del Postigo, de una herida contusa en la región frontal.

Manifestó que se la había producido Isabel Cabal Iglesias.

OTROS HERIDOS SIN IMPORTANCIA

Ayer fueron asistidos en el mencionado establecimiento benéfico los siguientes heridos casualmente:

Rufino Alvarez, de diez y siete años vecino de la Tenderina, de una herida contusa en la región parietal derecha.

Rosario Artamendi, de cinco años, domiciliada en Limanes, de una herida contusa con pérdida de la primera falange del dedo medio de la mano derecha.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Trabajando ne una obra para el Ayuntamiento el obrero Manuel Fernández, de veintisiete años, vecino de Latores, se produjo dos heridas contusas de carácter leve en el pie derecho.

Fué asistido en la Casa de Socorro, pasando después de curado a su domicilio.

Gijón

LLUVIA DE HERIDOS

En la Casa de Socorro, y durante los días domingo y lunes, fueron asistidas las siguientes personas:

Carmela Cepeda, de trece años, de quemaduras en distintas partes del Cuerpo, que se produjo con aceite. Pronóstico menos grave.

Luz Orés Bolaños, de cuatro años; fractura, con herida, en el índice de la mano derecha. Menos grave, salvo complicación.

Arluro Piñera, de treinta años; heridas con desgarró en los labios y nariz. Por caída casual. Menos grave.

Matilde Fernández, de treinta años Contusa con desgarró en el dedo anular de la mano izquierda. Con un hacha. Menos grave.

Alejandro Solar, de cuarenta y seis años. Contusa en la región frontal. Menos grave. Por caída.

Emilio Suárez, de catorce años. Intoxicación por alcohol. Pronóstico reservado.

Luis Díaz; quemaduras leves. Benigno Riego, de cincuenta años. Contusa leve, en la cabeza, por caída.

Vicente González, de cincuenta y cinco; contusa, leve, en la cabeza, por caída.

José Fernández Suárez, de veintinueve años. Herida incisa en la región glútea izquierda. Pronóstico menos grave. Manifestó el herido que fué agredido, sin que conociera a su agresor.

Manuel Fernández Díaz, de cincuenta. Contusa, leve, en la cabeza, por caída.

Eduardo Morís, de veintiséis años, vecino de Quintes. Herida penetrante de arma blanca, en el vacío derecho. Pronóstico reservado. Manifestó que fué agredido en Quintes.

Venancia Ramos, de seis, contusa, leve, en la pierna derecha. Casual.



¡El amo del mundo!

Alegre y cariñoso, el chiquitín de la casa es a la vez el amo de ella. Merece todas las atenciones y todos los cuidados. Y entre ellos... ¡de lavarle con Jabón Heno de Pravia! Puro, espumoso, intensamente perfumado, el Jabón Heno de Pravia es

para el tierno cutis de los niños, una caricia que reciben con agrado. Si tiene usted niños en casa, lávelos siempre con Jabón Heno de Pravia. Verá con qué complacencia se dejan bañar y qué cutis conservan tan sano, limpio y suave.

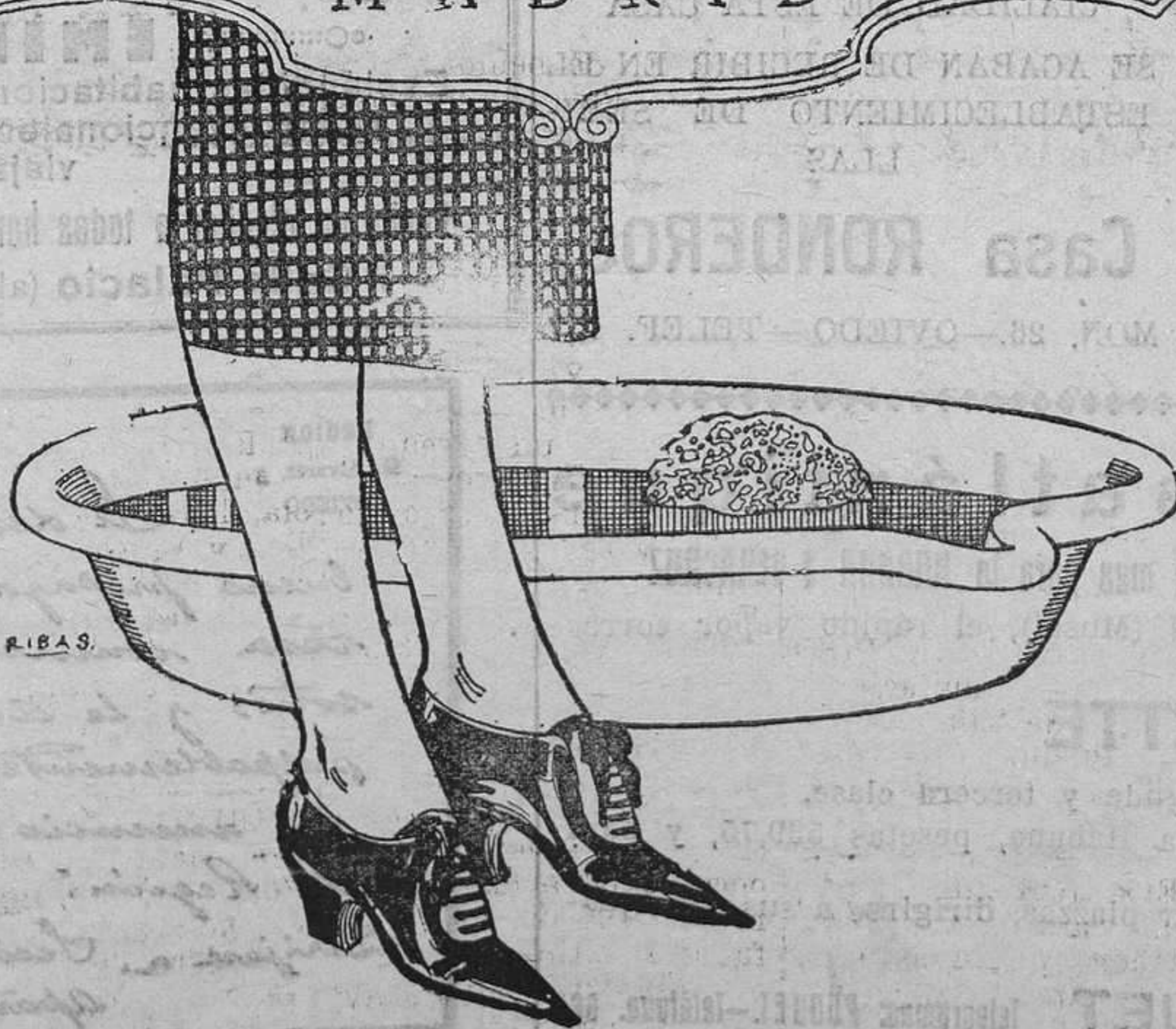
¡Compre usted hoy mismo una pastilla en la primera perfumería o droguería que encuentre!

## Jabón Heno de Pravia

Pastilla, 1,50 en toda España

El impuesto del Timbre a cargo del comprador.

PERFUMERÍA GAL MADRID



## Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA

Dirigido por nuestro paisano su propietario

JOSE GALAN DIAZ

No farse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

## MARUJA

MANICURA ONDULACION ELECTRICA Y MARCEL

TINTES HENNE

Rúa, 6.-Teléfono número 1415

REGION no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera

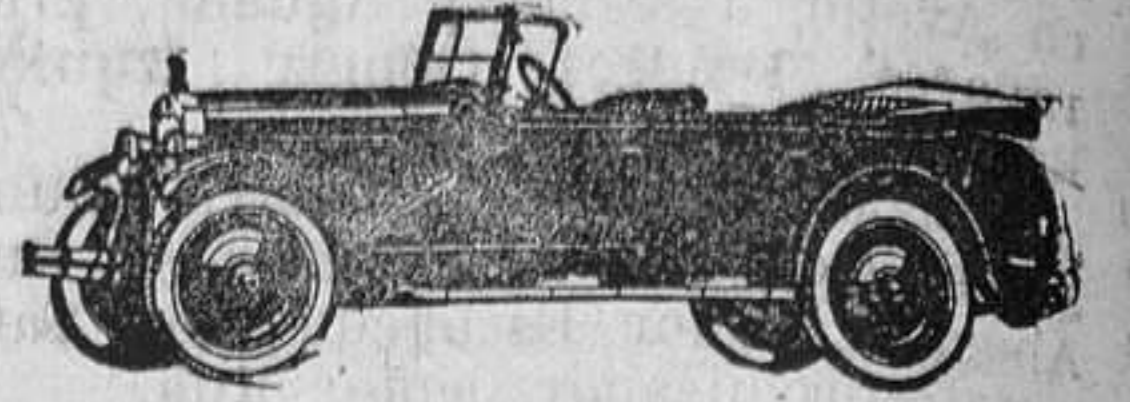
# Sección general de anuncios



**VALENTER**  
 TONICO RECONSTITUYENTE  
*Perfecta dosificación de los mejores estimulantes*  
**INSUSTITUIBLE**  
 EN  
 Inapetencias,  
 Estados anémicos,  
 Tuberculosis incipientes,  
 Convalecencias difíciles,  
 Neurastenia —  
 EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

FRASCO 4,75

¿Han visto el nuevo modelo?  
 OLDSMOBILE



... vayan a verlo y les gustará mucho, es económico, potente y de una presentación impecable.  
 —¿Y de precio...?  
 —Es sumamente barato y lo garantizan.  
 —¿Dónde está la casa que lo vende?

**F. Gutiérrez**  
 Cervantes, 3.-OVIEDO

**Restaurant Estación Norte**  
 SERVICIO ESMERADO, POR CUBIERTOS Y A LA CARTA

PREPARACION DE MERIENDAS PARA VIAJE

Teléfono 12-20.--OVIEDO

CORRESPONSALES Y COLABORADORES: SED BREVES. DECID MUCHAS COSAS CON POCAS PALABRAS. NUESTRO ESPACIO ES TAN PRECIOSO COMO VUESTRO TIEMPO.



SEMILLAS  
**CASA RONDEROS**

ALFALFA LEGITIMA DE PROVENZA  
 TEBOL ROJO INGLES  
 CEBOLLA BLANCA, APAJADA Y ENCARNADA  
 COL BACALAN (PENGA), ESPECIALIDAD DE ESTA CASA  
 SE ACABAN DE RECIBIR EN EL ESTABLECIMIENTO DE SEMILLAS

**Casa RONDEROS**  
 MON, 26.—OVIEDO.—TELEF. 157

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria  
 — DE —  
**SAEZ, PEREZ Y MONTERO**

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Lateria. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

**H. ROYALTY** CAFÉ-RESTAURANT

**EMILIO ESCODA**  
 Espléndidas habitaciones, esmerado y elegante servicio, abonos convencionales, pensión completa para los señores viajeros OCHO pesetas.

Coche de alquiler a todas horas. La Casa tiene un magnifico Garage.  
 Calle Palacio (al lado de la Tertulia) **VEGADEO**

**Cie. Gle. Trasatlántique**

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 23 de octubre saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

**LAFAYETTE**

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.  
 Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75, y para Veracruz, pesetas 582,75.  
 Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. **PAQUET** Telegramas: PAQUET.—Teléfono. 666

REGION  
 M. Alvarez,  
 OVIEDO

*Si desea hacer una buena propaganda de su casa, comuníquese con nosotros y le demostraremos palpablemente, la eficacia del anuncio en las páginas de "Región".*  
 Diríjase a: Sección de Publicidad Apartado-42-Oviedo.



# Guía de Profesionales

## MEDICOS

**Dr. J. A. Gendín**  
Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Uría, 36, segundo. Teléfono 11-53. Oviedo.

### Corazón y pulmones

**Doctor MIRANDA**  
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25. Oviedo.

### Niños

**Samuel Sisniega**  
Pecho y niños. Pidal, 4. Oviedo.

**Dr. Alberto González**  
Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos de 10 a 12. Santa Clara, 24, segundo. Teléfono 199. Oviedo.

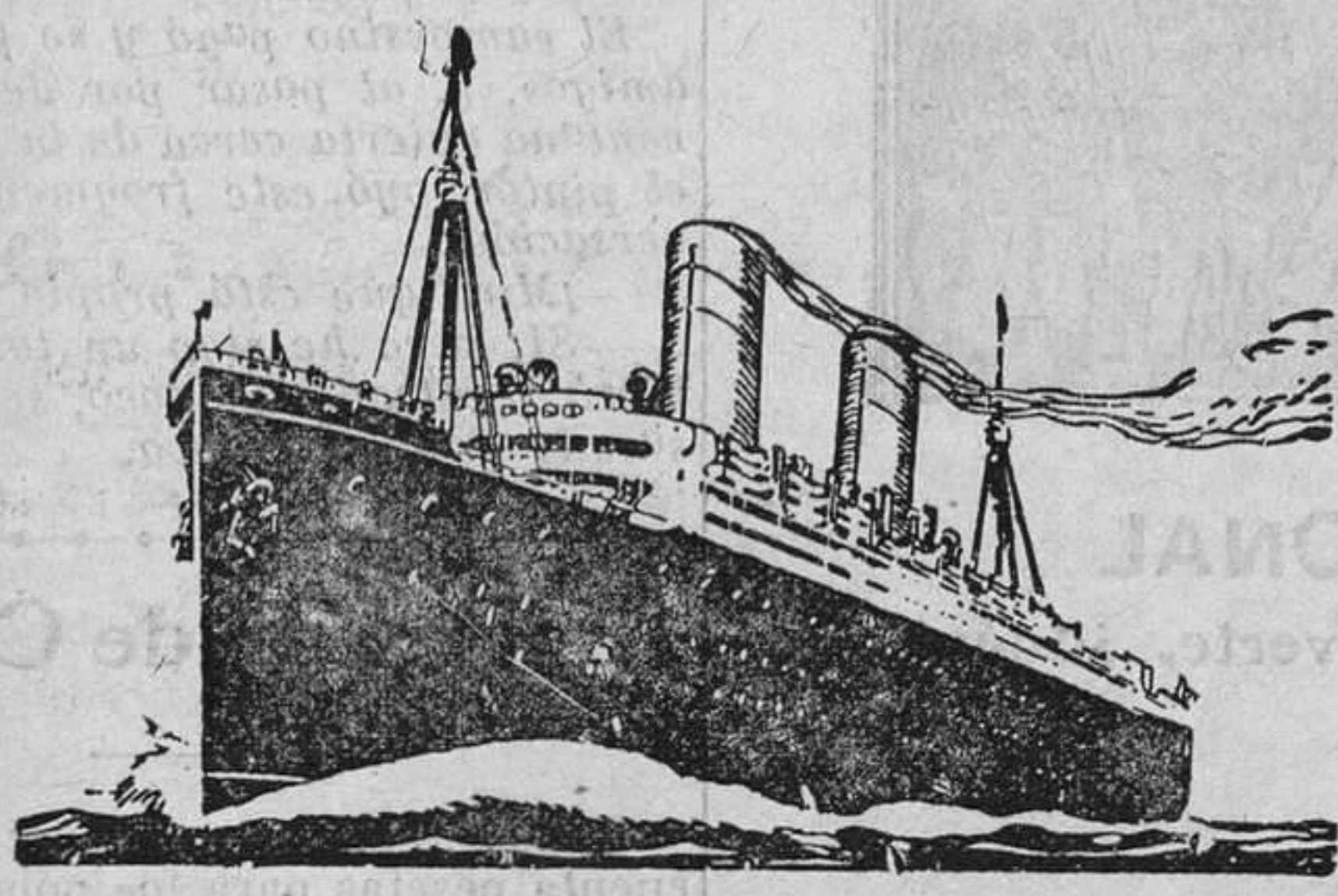
**Leopoldo Escobedo**  
De la piel, secretas y vias orina. Uría, 18, Oviedo.

**R. PENDAS.-Oculista**  
Joyellanos, 21.—Oviedo.

**Dr. N. RON**  
Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

**Dr. Julio R. Fontán**  
Especialista: Estómago, intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.

**Estómago e intestinos**  
Especialista: Estómago, intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.



## LLOYD NORTE ALEMAN (NORDDEUTSCHER LLOYD)

GRANDES VAPORES CORREOS ALEMANES  
Salidas fijas del MUSEL (Gijón) para HABANA y GALVESTON

El día 21 de octubre, a las cinco en punto de la tarde, saldrá del MUSEL, con destino a la HABANA y GALVESTON, el magnífico vapor correo a dos hélices y 17.000 toneladas,

### "CREFELD"

admitiendo pasajeros de cámara y tercera clase, para dichos puertos. Precio del pasaje para la Habana, en Primera clase, 1.200 pesetas. Precio del pasaje para la Habana, en Tercera clase, incluidos impuestos, 539,50 pesetas. La próxima salida será efectuada por el vapor correo

### "YORCK"

el día 21 de noviembre, a la misma hora. Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en GIJON

**Hijos de Casimiro Velasco** - Muelle Central del Fomento  
Teléfono 253 Apartado 67  
**GIJON**

**Conservas de pescados**

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem. CORUÑA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

# Aibo

Aperitivo sin igual, anchoas

## Compañía Marítima del Nervión

Línea regular a la HABANA y SANTIAGO DE CUBA, por modernos vapores, con primera clasificación del LL. YD'S.

### "Mar Báltico"

El día 24 de octubre saldrá del puerto del Musel el vapor español admitiendo carga para HABANA y SANTIAGO DE CUBA, y con transbordos en estos puertos, con conocimiento directo para los de: SAGUA, CAIBAREN, NUEVITAS, PUERTO PADRE, CHAPARRA, GIBARA CUANTANAMO, CIENFUEGOS Y MANZANILLO.

Para informes, dirigirse al consignatario en Gijón:  
**C. DE ZABALA.**-Instituto, 18.-Teléfono 1-62.-GIJON

# "La Unica"

Argüelles, 3.-OVIEDO

Esta casa es la que vende más barato, medias, calcetines, corbatas, guantes, bolsillos, mantillas, fajas de goma e infinidad de artículos de mercería.

# HERNIADOS

sólo hay dos caminos: la operación o la elección acertada de un aparato, si queréis recuperar vuestra potencia de trabajo y ponerlos a cubierto del terrible peligro de

## EXTRANGULACION

y evitar las molestias que le hernia recargará sobre vuestra vejez. Miles de pacientes tratados anteriormente dan fe que los nuevos aparatos de MR. BLETY, el acreditadísimo ortopédico francés, tan conocido en Asturias desde hace varios años, garantizan en todos los casos:

LA PERFECTA Y ABSOLUTA CONTENCIÓN y con ella el ALIVIO INMEDIATO y la DESAPARICIÓN DEFINITIVA de las HERNIAS, por antiguas rebeldes o voluminosas que sean.

SUAVES y COMODOS, no molestan nunca aunque el enfermo se dedique a LABORES DEL CAMPO u otros trabajos pesados. Las personas que adoptan los aparatos de MR. BLETY resuelven de una vez y para siempre el problema que le preocupó hondamente y a tantos amargó la vida.

Correspondiendo a la confianza con que le honraron tantísimas personas en sus recorridos anteriores, MR. BLETY repite una vez más su viaje entre nosotros. Hombres, señoras y niños víctimas de hernias deben aprovechar esta oportunidad de cuidarse, pues cada mes transcurrido agrava su lesión, y presentarse sin vacilación en:

- LEON, martes, 6 de octubre. HOTEL INGLES.
- OVIEDO, miércoles, 7 de octubre. HOTEL PARIS,
- PRAVIA, jueves, 8. HOTEL VICTORIA.
- CUDILLERO, viernes, 9 FONDA MODESTO.
- LUARCA, sábado, 10. HOTEL GAYOSO.
- BOAL, domingo, 11. FONDA PACA.
- TREVIAS, lunes, 12. FONDA DIAZ.
- SANTA EULALIA DE OSCOS, martes, 13. FONDA QUINTANA.
- RIBADEO, miércoles, 14. FONDA FERROCARRILANA.
- SAN TIRSO DE ABRES, sábado, 24. FONDA ASENJO.
- PUENTE NUEVO, domingo, 25. HOTEL ASTURIANO.
- NAVIA, lunes, 26. HOTEL MERCEDES.
- SALAS, martes, 27. CONFETERIA ESMERALDA.
- CORNELLANA, miércoles, 28. FONDA LAFUENTE.
- TINEO, jueves, 29. FONDA NUEVA.
- VENTA NUEVA, viernes, 30. FONDA SATURNO.
- CANGAS DE TINEO, sábado, 31. FONDA UNIVERSAL.
- POLA DE ALLANDE, domingo, 1 de noviembre. FONDA LINERA.
- GRANDAS DE SALIME, lunes, 2. FONDA MESA.
- VERDUCEDO, martes, 3. FONDA JOSE ALVAREZ.
- CABAÑAQUINTA, viernes, 6. FONDA VALERIO.
- NAVA, sábado, 7. FONDA FONCUEVA.
- GIJON, domingo, 8 de noviembre. HOTEL MALET.
- AVILES, lunes, 9. HOTEL SERRANA.
- BARCELONA, RAMBLA CATALUÑA, 65.—CASA MATRICULADA.

## CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO  
Especialidad en filetes de anhoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.  
SALMON AL NATURAL  
Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

## LICEO ASTURIANO

Centro de enseñanza, establecido en Oviedo: Món, 2 y 10

Es el más importante de Asturias y el que tiene más numeroso profesorado práctico y titulado. Cuenta con hermoso edificio propio, donde, en el curso próximo, se inaugurará su clase de contabilidad, montado con todos los adelantos pedagógicos comerciales. ALUMNOS INTERNOS. EXTERNOS Y MEDIO PENSIONISTAS.

LICEO ASTURIANO es de notorio prestigio y de sólida garantía para cuantos se dedican al estudio de contabilidad y cálculos y demás enseñanzas complementarias de la vida comercial y que son ciertamente prácticas.

El profesor de esta Sección de Contabilidad DON JESUS VILLANUEVA, además de contar con su título técnico y de llevar VEINTE AÑOS dedicado a la enseñanza de cuanto a estas materias comerciales se refiere, prueba bien su competencia y laboriosidad con la enumeración, entre otros cargos, de los que siguen: fué profesor de contabilidad y cálculos en la Academia Gymnasium, es jefe de contabilidad y correspondencia de las Sociedades Anónimas "Las Primeras de Asturias" y "Electro Canguesa", inspector de las Secciones Administrativas de esta entidad, cajero-jefe de contabilidad de las oficinas del señor marqués de San Feliz, asesor-administrativo del Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Oviedo, director de la revista "Ciencias y Letras".

LICEO ASTURIANO, desde el entrante mes de octubre, dispondrá de una grandiosa clase de Primera Enseñanza, dotada con todo el material pedagógico hoy exigido.

LICEO ASTURIANO tiene, asimismo, clases de BACHILLERATO, COMERCIO, IDIOMAS, DIBUJOS, PREPARACIONES PARA OPOSICIONES AL MAGISTERIO, CORREOS Y TELEGRAFOS y otros estudios más.

CLASES NOCTURNAS.—Desde el día 1 de octubre comienzan en LICEO ASTURIANO las acostumbradas y conocidas clases de contabilidad.

Pidanse informes y reglamentos al director o administrador de LICEO ASTURIANO. OVIEDO.—MÓN, 2 y 10. Teléfono, 2-38.

### Vida religiosa

#### SANTOS DEL DIA

Ss. Bruno, fd.; María Francisca de las Cinco llagas, Fe, vgs.; Ságaro, ob.; Marcelo, Casto, Emilio, Saturnino, Erótida, mrs; Magno, ob.

#### Oviedo

#### LA PROCESION DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

Después de los ejercicios de la tarde salió ayer, a las seis y media del templo de Santo Domingo la procesion de la Virgen del Rosario, que recorrió las calles de Santo Domingo, Mon, Santa Ana, Catedral, Sanz y Forés, Gimadavilla, Magdalena y Morqués de Gastañaga.

Formaron fila, alumbrando, miles de personas, y presenciaron el paso de la comitiva religiosa por las calles, numeroso público.

El orador sagrado que venía estos días llamando la atención por su elocuencia, estuvo en la tarde del domingo, sublime.

#### EN LOS REVERENDOS PADRES CARMELITAS

La Comunidad de los padres Carmelitas de esta ciudad dedica solemnemente cultos en honor a su seráfica madre Santa Teresa de Jesús.

Dará principio el día 7, con los siguientes:

Por la mañana, misas rezadas en el altar de la Santa, a las seis y a las nueve, rosario, novena, cánticos y acompañamiento de órgano y motetes.

Por la tarde, a las seis y media, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, novena sermón, gozos cantados, bendición y reserva.

Los sermones están a cargo de los reverendos padres de la Comunidad.

El día 15 festividad de Santa Teresa de Jesús, habrá misa a las ocho y Comunidad general; a las diez y media, misa solemne con Su Divina Mejestad, expuesto, bendición y reserva.

Por la tarde, como en días anteriores, predicará el reverendo padre Ramón G. Granda, rector del Seminario Conciliar, terminando con el himno a la Santa y adoración de su reliquia.

Todos los días de la novena se ganarán indulgencias plenarias en la forma acostumbrada.

El novenario se aplicará por las intenciones de las personas siguientes: Día 7, por la señorita Teresa Rubio de la Riva; día 8, por doña Teresa C. de Ibr'n; día 9, por doña Teresa G. de Herrero, marquesa de Alelo; día 10, por doña Teresa Masaveu de Calcuya; día 11, por la señorita Teresa Rubín; día 12, por doña Teresa G. Conde de Larrañaga; día 13, por doña Teresa Rezola de Moreno Luque; día 14, por doña Teresa Gutiérrez; día 15, por el eterno descanso de doña Teresa C. de Herrero.

#### EN LAS ADORATRICES

Se han colocado en los sitios de costumbre bonitos carteles y se han repartido profusamente elegantes programas detallando las variadas solemnidades del Triduo que van a celebrar las religiosas Adoratrices de Oviedo, en honor de su fundadora la hoy beata Macaeala del Santísimo Sacramento, los días 9, 10 y 11 del corriente.

Se celebrarán misas a las seis, a las siete, a las ocho, a las nueve y a las diez y media, siendo ésta solemne y la del sábado de pontifical. La de las ocho es de Comunión general.

Los cultos de la tarde comenzarán a las cinco y media, predicando en los tres días y respectivamente, el canónigo de Covadonga señor Campal, el magistral de Oviedo señor Ortiz y el arcediano de Santander señor Iglesias.

En la tarde del último día oficiará el señor Obispo, que entonará el solemne "Te Deum". En la noche del sábado al domingo, la Adoración Nocturna tendrá una Vigilia extraordinaria, en la que predicará, a primera hora, el canónigo señor Truébano.

Oportunamente iremos anunciando el detalle de estos cultos, de solemnidad extraordinaria.

#### DIA DE RETIRO

El próximo jueves, día 8 del corriente, celebrarán el día de retiro mensual

# La nota cómica



### PROBIDAD PROFESIONAL

- Hola, Ramoncita, tanto tiempo sin verte, ¿cuántos hijos tienes?
- Nueve. Todos varones.
- ¿Y qué es tu marido?
- Proveedor del Ejército.

Los socios de la Unión Apostólica en el Seminario Conciliar.

Los ejercicios de la mañana comenzarán a las once; los de la tarde, a las dos y media.

Se suplica la asistencia de los socios y se invita a todos los sacerdotes, aunque no pertenezcan a la Unión.

Los que deseen permanecer todo el día en el Seminario avisarán la víspera al reverendo padre mayordomo.

#### Corvera

##### DE FIESTAS

Con gran solemnidad se ha celebrado la fiesta de Nuestra señora del Rosario en la iglesia parroquial de Villa. Hubo misa solemne, cantada a toda orquesta, resultando un acto solemnisimo.

#### Bustllo

##### FIESTA DE SAN VICENTE DE PAUL

El domingo último, en el hermoso templo de la Sociedad Hullera Española, en esta localidad, se celebró solemnísima función religiosa con que las Hijas de la Caridad del Sanatorio honraron a San Vicente de Paul.

Un reverendo padre Carmelita expuso todas las grandiosas obras del Santo.

Al final, todas las personas adoraron la reliquia de San Vicente.

## Escuelas y maestros

#### ASOCIACION DE MAESTRAS NACIONALES DE SIERO

Vista la convocatoria del señor Folgueras, como delegado del partido, para una reunión a las dos de la tarde de hoy martes, esta Asociación celebrará a esa misma hora la anunciada junta general ordinaria.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se encarece la puntual asistencia.—El presidente, Pedro Méndez.

#### DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

Don Pedro González, maestro de Scto, reclama se ordene al Ayuntamiento de Cangas de Onís el pago de alquiler de casa-habitación, conforme a las disposiciones vigentes.

Don José Tascón, de Serantes de Ariba, participa su cese, en virtud de permuta, remitiendo las copias.

Doña María Magdalena Mori, de Luarca, solicita subvención, como

maestra de Patronato de la Fundación A. Pola, con arreglo a la Real orden de 26 de agosto último.

Se nombran los siguientes maestros interinos:

- Para Canto de la Vara (Navia), don Sabino Porras García.
- Para Bores, en Villabajo de Peñamellera, don David Cabezas Fernández.
- Para Torni (Piloña), don Miguel Miranda Busto.
- Para Villa del Sub, en Teverga don Bernardo Canteli Montes.

#### Para un monumento

#### A la memoria de don Fernando Jardón Perissé

- Suma anterior, 10.057,95 pesetas.
- Don Balbino Fernández, 2.
- Señor Párroco de Cartavio, 25.
- Don José Rodríguez Moreno, 5,
- Doña Guadalupe Suárez, 1.
- Don Jesús García Suárez, 3.
- Don José Alvarez, 2.
- En Manuel Blanco, 100.
- Doña Rosario Méndez, 4.
- Don José Suárez, 2.
- Don Belarmino García, 10.
- Don Robustiano Suárez, 5.
- Doña Dolores García, 10.
- Don Sabino Méndez 2.
- Suma y sigue: 10.228,95 pesetas.

#### Sotroñido

#### Un hombre arrollado por el tren

Al tren de viajeros de las once de la mañana, estando en marcha, pretendió subirse Alejandro García Alonso, de cincuenta años, casado y vecino de Felechosa, de este concejo, siendo arrollado aparatosamente y pasándole el convoy por encima de la pierna derecha, seccionándose.

En el consiguiente mal estado fué conducido a casa del médico don Francisco Zaera, quien le practicó la primera cura, aconsejando que inmediatamente fuera llevado al Hospital, adonde fué conducido en un automóvil de don Manuel Estrada, acompañando al herido el mismo doctor, señor Zaera, y el vecino don Constantino Fernández.

El suceso ocurrió a la salida de agujas de la estación del ferrocarril de Langreo, frente al Colegio de niñas que regentan las Madres Dominicas.

### HISTORIAS PINTORESCAS

#### Un retrato de Bonat

Hallábase en una humilde aldea de Normandía y en la única posada del lugar, el célebre pintor Leon Bonat, cuyos retratos se pagaban espléndidamente, cuando uno de los campesinos que había allí le dirigió la palabra.

—Seguramente que el señor es un rico hacendado de las cercanías.

—No—dijo el artista—. Soy un pintor. Mi oficio es hacer retratos.

—¡Ah!—exclamó sorprendido su interlocutor. Precisamente mañana es el santo de mi mujer; si me hicierais un retrato para sorprenderla.

—No hay inconveniente—contestó Bonat, alegremente.

—Pues... Un franco cincuenta.

—Convenido.

Y el pintor tuvo la humorada de tomar el lápiz y hacerle un retrato que causó la admiración de los compañeros del original.

El campesino pagó y se fué con sus amigos, y, al pasar por delante de la ventana abierta cerca de la cual estaba el pintor, oyó este fragmento de conversación:

—¡Mira que está propio tu retrato!

—Sí; pero he sido un tonto. Si hubiera regateado un poco, se lo hubieras sacado por un franco.

### Asociación de Caridad

Hemos recibido un donativo de cincuenta pesetas para los pobres que socorre esta Asociación, de la señorita Elena Fontela, en sufragio del alma como octavo aniversario de su señor tío (q. e. p. d.), don Conrado Fontela.

En nombre de los pobres, damos las gracias a tan generosa donante.

### Navegación y pesca

#### Gijón

##### EL "SPAARDAM"

Hoy llegará al Musel, en viaje a la Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans, el trasatlántico de la Hoandesa "Spaardam".

Recogerá aquí pasaje y carga.

##### EL "CUBA"

En la Casa consignataria de la francesa se recibió un telegrama dando cuenta de que en la mañana del domingo, a las once de la misma. Llegó a la Habana, sin novedad, el trasatlántico "Cuba".

##### ENTRADAS

- "Legaspi", general. Santander.
- "V. Uravaín", vacío. Idem.
- "M. Santiuste", abono. Idem.
- "Ineschu", pinos. Cedeira.
- "Luis", vacío. Bilbao.
- "E. Ballesteros", idem. Barcelona.
- "V. Chávarri", idem. Tarragona.
- "Evaristo", madera. Ribadeo.
- "Margarita", vacío. Ribadesella.
- Velero "Lea", cemento. Bilbao.
- "Prudencia", madera. Foz.

##### SALIDAS

- "Clynwen", vacío. Hamburgo.
- "Recalde", grano. Navia.
- "C. Sorni", general. Coruña.
- "J. Antoni", carbón. Zumaya.
- "Prudencia", general. Santander.
- Velero "Pilar Amuncia", carbón. Punteaso.

#### Delegación de Hacienda

#### Cheques al cobro

Para el día de hoy se hallan al pago los siguientes: Don Manuel Bobes, Emilio Fernández, Gustavo F. Cuevas, José Muñiz, Antonio Sierra, Bruno Martín, Rodolfo Escalera, Tomás E. Bataller, Ayuntamientos de Oviedo y Gijón, Luis Bustiello, Banco Asturiense, José de Argüelles, Victoriano Argüelles, Depositario pagador.